

XIX INFORME

Edición del libro en euskera 2023



Kulturaren
Euskal Behatokia
Observatorio Vasco
de la Cultura

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

CON LA COLABORACIÓN DE:

GREMIO
DE EDITORES
DE EUSKADI



EUSKADIKO
EDITOREEN
ELKARTEA



FEDERACIÓN DE GREMIOS
DE EDITORES DE ESPAÑA

ÍNDICES

ÍNDICE DE CONTENIDO

Índices	2
Índice de contenido	2
Índice de tablas	3
Índice de gráficos	5
Introducción	6
Metodología	7
Marco General del Sector Editorial	10
La Edición Privada en Euskera	12
Edición total en euskera - títulos editados en euskera	12
Producción editorial	13
Intervalos de títulos editados en euskera	15
Edición en euskera respecto al total	15
Producción editorial por materias	17
Títulos editados en euskera y en papel por materias	18
Ejemplares editados en euskera por materias	22
Tirada media en euskera por materias	26
Los títulos en catálogo	28
Títulos en catálogo según materias	28
La Comercialización	32
Cifra de facturación en 2023	32
Cifra de facturación según materias	32
Facturación materia a materia según procedencia	35
Canales de comercialización de los libros	38
Precios medios y ejemplares vendidos	42
El texto no universitario en euskera	44
Otros Datos	52
El empleo	52
Derechos de autor	52
La Edición Pública en Euskera	53
Resumen	Errorea! Laster-marka definitu gabe.
Aspectos a destacar en la distribución por materias	58
Precisiones Metodológicas	61

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1.- Universo y muestra obtenida	9
Tabla 2.- Número de editoriales que editan en euskera.....	10
Tabla 3.- Datos generales de la edición en euskera en 2023	11
Tabla 4.- Datos generales de la edición en euskera	13
Tabla 5.- Evolución de títulos editados en papel, ejemplares editados y tirada media 2019-2023. Variación respecto a 2022	13
Tabla 6.- Número de títulos editados en euskera	15
Tabla 7.- Número de editoriales según porcentaje de títulos editados en euskera sobre el total. Excepto Iparralde.	16
Tabla 8.- Edición de títulos en papel en euskera por materias en 2023. Editoriales privadas	18
Tabla 9.- Títulos por materias. Evolución 2021-2023. Variación respecto a 2022.....	21
Tabla 10.- Producción de ejemplares en euskera por materias en 2023 (en miles). Editoriales privadas	22
Tabla 11.- Ejemplares por materias. Evolución 2019-23. Variación respecto a 2022	25
Tabla 12.- Tirada media en euskera por materias en 2023. Editoriales privadas	26
Tabla 13.- Tirada media por materias. Evolución. Diferencia respecto a 2022.	27
Tabla 14.- Títulos en catálogo en euskera en 2023. Editoriales privadas	28
Tabla 15.- Títulos en catálogo por materias en euskera en 2023. Editoriales privadas	29
Tabla 16.- Títulos vivos por materias. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022	31
Tabla 17.- Cifra de facturación en euskera en 2023. Editoriales privadas	32
Tabla 18.- Cifra de facturación según materias en euskera en 2023. Editoriales privadas.....	33
Tabla 19.- Facturación por materias. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022	36
Tabla 20.- Cifra de facturación en euskera en 2023 según canales de comercialización. Editoriales privadas.....	38
Tabla 21.- Facturación por canales. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022.....	40
Tabla 22.- Ejemplares vendidos. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022.....	42
Tabla 23.- Relación entre ejemplares editados, ejemplares vendidos y cifra de facturación	42
Tabla 24.- Participación en las distintas magnitudes de CAE, CFN, Iparralde y otras CC.AA	43
Tabla 25.- Títulos de texto no universitario editados en papel en euskera en 2023	44
Tabla 26.- Ejemplares editados en euskera de texto no universitario en 2023 (en miles).	45
Tabla 27.- Ejemplares en euskera de texto no universitario (x 1.000). Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022	46
Tabla 28.- Tirada media en euskera de texto no universitario en 2023	47
Tabla 29.- Títulos vivos en euskera de texto no universitario en 2022.....	47
Tabla 30.- Títulos vivos en euskera de texto no universitario. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022.....	48
Tabla 31.- Cifra de facturación en euskera de texto no universitario en 2023.....	49
Tabla 32.- Facturación en euskera de texto no universitario. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022.....	50

Tabla 33.- Número de empleados en nómina. Empresas privadas	52
Tabla 34.- Estimación de los pagos por compra de derechos	52
Tabla 35.- Distribución por materias de los valores obtenidos en la EP.....	54
Tabla 36.- Distribución de los valores obtenidos según tipología de las editoriales. Valores absolutos.	55
Tabla 37.- Distribución de los valores obtenidos según tipología de las editoriales. % Verticales	55
Tabla 38.- Principales ratios de la edición en euskera según tipología de las editoriales.	56
Tabla 39.- Principales datos de la edición y facturación de libros en euskera por materias. Editoriales privadas.....	57
Tabla 40.- Comparación de los títulos editados por materias en euskera con los datos obtenidos en catalán, gallego, castellano y en españa (editoriales privadas).....	58
Tabla 41.- Comparación de los ejemplares editados por materias en euskera con los datos obtenidos en catalán, gallego, castellano y en españa (editoriales privadas).....	58
Tabla 42.- Comparación de los títulos vivos por materias en euskera con los datos obtenidos en catalán, gallego, castellano y en españa (editoriales privadas).....	59
Tabla 43.- Comparación de la facturación por materias en euskera con los datos obtenidos en catalán, gallego, castellano y en españa (editoriales privadas).....	59
Tabla 44.- Porcentaje de las materias infantil y juvenil y texto no universitario, para las distintas lenguas, en las magnitudes estudiadas (editoriales privadas).....	59

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1.- Tipología de editoriales	10
Gráfico 2.- Porcentaje de editoriales según títulos editados en euskera vs total	16
Gráfico 3.- Distribución de los títulos de las distintas materias en euskera para editoriales privadas, según procedencia (en %)	20
Gráfico 4.- Distribución de los ejemplares de las distintas materias en euskera para editoriales privadas, según procedencia (en %)	24
Gráfico 5.- Distribución de los títulos en catálogo de las distintas materias en euskera para editoriales privadas. Según procedencia (en %)	30
Gráfico 6.- Distribución de la cifra de facturación en euskera por materias para las editoriales privadas (en %)	35
Gráfico 7.- Evolución de la facturación en euskera. Total y por materias (2019-2023)	37
Gráfico 8.- Distribución de la cifra de facturación en euskera por canales para las editoriales privadas (en %)	39
Gráfico 9.- Evolución de la facturación en euskera. Total y por canales (2019-2023)	41
Gráfico 10.- Evolución de la facturación del texto no universitario en euskera. Total y por materias (2019-2023)	51
Gráfico 11.- Valores obtenidos según tipología de las editoriales. (% Verticales)	56
Gráfico 12.- Infantil y Juvenil + Texto no Universitario en la edición y la facturación en las distintas lenguas (en %)	60

INTRODUCCIÓN

El Departamento de Cultura y Política Lingüística presenta el decimonoveno Informe de la edición en euskera, correspondiente al año 2023. Este informe ha sido elaborado en colaboración con el Gremio de Editores de Euskadi (Euskadiko Editoreen Elkartea).

La investigación que sustenta este informe recopila datos sobre la producción, oferta y facturación de libros en euskera, independientemente del lugar de edición. Se incluyen datos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la Comunidad Foral de Navarra y la producción realizada en el Estado francés, considerando la producción de Iparralde. Además, se incorporan las producciones en euskera de editoriales situadas fuera de los territorios mencionados anteriormente que han editado en ese idioma.

El informe también abarca datos de entidades de la Administración Pública y organismos dependientes que editan en euskera. Queremos expresar nuestro agradecimiento, una vez más, a la colaboración recibida del Gremio de Editores de Euskadi, de las empresas que respondieron al cuestionario enviado por Conecta Research & Consulting, así como a la agencia del ISBN y a la Federación de Gremios de Editores de España. Sin su colaboración, este estudio no sería posible.

METODOLOGÍA

Ámbito

Este estudio engloba la **edición de libros en euskera**, y abarca a los siguientes tipos de empresas o entidades:

- Editoriales privadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE) Dentro de esta categoría se incluyen los servicios editoriales de Asociaciones y Fundaciones.
- Editoriales privadas de la Comunidad Foral de Navarra (CFN).
- Editoriales de Iparralde (Iparralde).
- Editoriales de otras Comunidades Autónomas (Otras CC.AA)
- Entidades públicas (EP).

Se trata en todos los casos de editoriales, empresas o entidades con actividad editorial en el mercado interior en el año 2023.

Recogida de Información

La información reflejada en el estudio se ha obtenido de diversas fuentes:

- La que procede de las empresas privadas de Euskadi, ya contenida en el XXIX informe de la Edición en la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondiente al año 2023.
- La información obtenida a través de un cuestionario estructurado dirigido a las empresas editoriales privadas externas al País Vasco.
- Se ha recogido también información de las entidades públicas y otras cifras de la edición en euskera a través de encuesta telefónica y de la Base de datos del ISBN.

Presentación de la Información obtenida

El siguiente informe presenta inicialmente los datos generales de la edición en euskera, abordando en primer lugar la información sobre los agentes editores y los títulos editados. Posteriormente, se detallan los datos específicos relacionados con la edición privada en Euskadi, Navarra, Iparralde y el resto de las Comunidades Autónomas.

Es importante señalar que la información correspondiente a la Comunidad Autónoma de Euskadi ya se encuentra incluida en el informe sobre el Comercio Interior del Libro. En este informe, se añaden los datos de Navarra y Iparralde, así como los de las editoriales privadas de otras Comunidades Autónomas que llevan a cabo edición en euskera.

En una sección posterior, se presenta la información correspondiente a la edición pública. **Es importante destacar, sin embargo, que anualmente, el informe de Comercio Interior en la Comunidad Autónoma de Euskadi incorpora a las universidades públicas del País Vasco. Por lo tanto, los datos de estas instituciones no se registran en la sección dedicada a la edición pública, sino que se incluyen en el apartado destinado a la edición privada.**

Aclaraciones

- En el Estudio se pregunta por títulos editados en euskera. Las diferencias que se observan entre los títulos editados que aparecen como resultado de este Estudio y libros inscritos en el ISBN en el año 2023 (Base de datos ISBN o Panorámica de la Edición Española de Libros) tienen su posible explicación, en nuestra opinión, en las reimpresiones del mismo editor de obras que no han sufrido cambios y para las que, en algunos casos, no se ha solicitado número de ISBN.
- Esta investigación se construye a partir de **datos directos** proporcionados por las editoriales y enriquecidos con la **información adicional del ISBN**, lo cual permite realizar un análisis detallado y fiable del sector editorial en la CAE. Este enfoque centrado en las editoriales proporciona una visión de la producción y oferta en el mercado desde el punto de vista de las editoriales, pero no tiene el objetivo de capturar las cifras del punto de venta final, del mercado minorista.

Ficha Técnica de la Investigación

Universo	<p>130 editoriales. 125 editoriales que han editado en euskera en 2023 (según datos del ISBN), a las que se añaden 5 editoriales de Iparralde. 57 editoriales privadas asociadas al Gremio de Editores de Euskadi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 74 editoriales privadas, no agremiadas, con actividad editorial en 2023.
Tamaño de la muestra	<p>58 editoriales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 54 privadas • 4 públicas <p>De las 54 editoriales privadas, 31 son editoriales privadas de la CAE (54,4 % de la muestra), 6 de CFN, 5 de Iparralde y 12 de otras CC.AA.</p> <p>La respuesta total ha sido del 46,6 % de editoriales privadas y del 28,6 % de entidades públicas. El resto de la información de las editoriales que no han contestado se ha obtenido a partir de fuentes secundarias</p>
Muestra	Estratificada, según la cifra de facturación de la editorial.
Error muestral	<p>El error resultante para las editoriales es:</p> <p>Error = + 9,61 % (2)</p> <p>Para un nivel de confianza del 95 % (1)</p> <p>(1) Para $P = Q = 50\%$</p> <p>(2) Según $E = + \sqrt{K (1-f) x P x Q / (n-1)}$</p>
Tipo de cuestionario	Estructurado
Aplicación	Autocumplimentado
Fechas del trabajo de campo	Entre septiembre y noviembre de 2023 para las editoriales privadas de otras Comunidades Autónomas, editoriales públicas y editoriales de Iparralde. Los datos referidos a las editoriales privadas de Euskadi se obtuvieron entre el 1 de marzo al 15 de noviembre de 2024.
Análisis y proceso de datos	Los datos han sido analizados por CONECTA Research & Consulting

Tabla 1.- Universo y muestra obtenida

	Universo	Muestra	% muestreo
CAE	57	31	54,4
CFN	12	6	50,0
Iparralde	5	5	100,0
Otras CC.AA	42	12	28,6
Total editoriales privadas	116	54	46,6
EP	14	4	28,6
Total	130	58	44,6

MARCO GENERAL DEL SECTOR EDITORIAL

En 2023, un total de 130 empresas editoriales, tanto públicas como privadas, publicaron algún título en euskera, ya fuera en España o en Francia. Según su tipología y ubicación geográfica, la distribución de estas empresas es la siguiente:

- 59 editoriales privadas tienen su sede en la Comunidad Autónoma de Euskadi¹ (CAE) (y que han sido objeto de la investigación de Comercio Interior en la Comunidad Autónoma de Euskadi). Este grupo incluye tanto a las editoriales agremiadas al Gremio de Editores de Euskadi como a las editoriales de dicha Comunidad no agremiadas, pero con actividad editorial en 2023.
- 10 editoriales privadas ubicadas en la Comunidad Foral de Navarra (CFN).
- 5 editoriales privadas de las provincias de Iparralde (Francia).
- 42 editoriales privadas con sede social principal en otras Comunidades Autónomas.
- 14 entidades públicas con servicio editorial (EP). Se trata de agentes editoriales, pues se trata de entidades que tienen una actividad principal distinta a la editorial.

Gráfico 1.- Tipología de editoriales

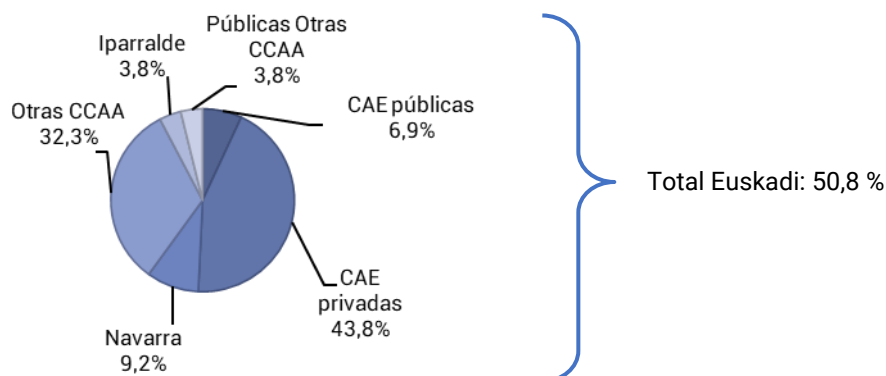


Tabla 2.- Número de editoriales que editan en euskera

	Editoriales privadas					EP	Total % verticales
	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA		
CAE	66	57	0	0	0	9	50,8
CFN ¹	17	2	10	0	0	5	13,1
Iparralde	5	0	0	5	0	0	3,8
CA Cataluña	15	0	0	0	15	0	11,5
CA Madrid	13	0	0	0	13	0	10,0
Otras CC.AA	14	0	0	0	14	0	10,8
Total	130	59	10	5	42	14	100,0
% Horizontales	100,0	45,4	7,7	3,8	32,3	10,8	

¹ Hay dos editoriales de Nafarroa asociadas al Gremio de Editores de Euskadi y sus datos se recogen en el informe de la Edición en la Comunidad Autónoma de Euskadi. También se incluyen en este los de una institución educativa pública.

En la Tabla 3, se ofrece un desglose más detallado del número de editoriales que publican en euskera según su tipología. También se destacan aquellas que tienen un mayor número de títulos fuera de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Adicionalmente, a modo informativo, se proporcionan datos específicos sobre autores y editores, los cuales no están incluidos en el estudio.

Tabla 3.- Datos generales de la edición en euskera en 2023

Tipo editor	Provincia	Agentes	Total títulos	Editoriales con más títulos
Total		235	2.269	
Total Autor Editor		105	157	
	Araba	1	2	
	Gipuzkoa	39	71	
Autor Editor	Bizkaia	46	64	
	Navarra	15	15	
	Madrid	2	3	
	Otras	2	2	
Total Privada		111	1.932	
	CAE ^[1]	57	1.469	
	Araba	7	65	
	Gipuzkoa	30	505	
	Bizkaia	20	899	
	Navarra	12	105	Pamiela
				Txalaparta Argitalextea
				Katakrak
				Cenlit
	Barcelona	15	23	La Galera
				Tekman Education SL
	Madrid	13	244	Anaya
				Susaeta
				Bruño
	Valencia	1	23	Difusión Avances de Enfermería
	Badajoz	2	41	Edita
	Pontevedra	1	5	
	Otras	10	22	
Total Pública		14	157	
Instituciones Educativas Públicas				
	Bizkaia	1	54	Universidad del País Vasco
Organismos Oficiales de la Administración Autonómica y local del Estado		13	103	
	Araba	3	49	Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco;
	Gipuzkoa	3	17	Diputación Foral de Gipuzkoa
	Bizkaia	2	11	Euskaltzaindia
	Navarra	5	26	Gobierno de Navarra. Fondo de Publicaciones
Iparralde		5	23	

LA EDICIÓN PRIVADA EN EUSKERA

Edición total en euskera - Títulos editados en euskera

Si se tienen en cuenta a todos los agentes y editoriales (incluidos autores editores²), el total de títulos editados en euskera en el año 2023 ha sido de 2.269 títulos.

Del total de títulos, el 85,1 % son de editoriales privadas (1.932 títulos), el 6,9 % de editoriales públicas (157 títulos), el 6,9 % de autor/editor (157 títulos) y el 1,01 % de Iparralde (23 títulos).

	Total Títulos editados en euskera	
	Agentes/ Editoriales	Total títulos 2023
Total	235	2.269
Autor / editor*	105	157
Privada*	111	1.932
Pública*	14	157
Iparralde	5	23

*Datos aportados por la agencia del ISBN de títulos editados en 2023 en euskera.

Dado que los autores/editores no forman parte del universo de este estudio “XIX Informe de la edición en euskera”, a partir de este punto nos centraremos en la información sin tener en cuenta los autores/editores.

Así pues, de la cifra total de 2.269 títulos publicados en euskera en el año 2023, excluyendo los 157 asociados a autores/editores, se obtiene un resultado de **2.112** títulos que fueron lanzados por editoriales tanto privadas como públicas. Este conjunto representa el universo específico considerado en el presente estudio.

Nota: Dado que, dentro del universo de editoriales, hay una Institución Educativa Pública que está agremiada, tradicionalmente se le considera como parte del ámbito privado, con lo que toda la información de esta editorial se analiza como parte del sector privado a partir de ahora.

- **Privada:** 1.932+54 (títulos de 1 Institución Educativa Pública, incluida por estar agremiada y forman parte del estudio de CAE) + 23 de Iparralde. Se obtienen así los **2.009** títulos que nombraremos en el informe.
- **Pública:** 157 títulos menos 54 (Incluida en privada), tendremos **103** títulos que desglosaremos en el apartado correspondiente.

² Las personas que deseen editar un libro por sus propios medios, sin el concurso de una editorial profesional, así como las instituciones públicas o privadas que, ocasionalmente, deseen llevar a cabo una publicación pueden solicitar un **código ISBN** como **autor/editor**.

Producción Editorial

En el año 2023, las editoriales privadas de Euskadi, de otras Comunidades Autónomas y de Iparralde publicaron un conjunto de 2.009 títulos en euskera, de los cuales 1.384 fueron lanzados en formato impreso. La mayor proporción de estos títulos editados en euskera fue publicada por las editoriales de la Comunidad Autónoma de Euskadi (78,5 % en total y 82,2 % en formato impreso), seguidas por las editoriales de la Comunidad Foral de Navarra (2,5 % en total y 3,3 % en papel), Iparralde (1,1 % en total y 1,7 % en papel) y editoriales de otras Comunidades Autónomas (17,8 % en total y 12,9 % en papel).

Respecto a los títulos editados en papel, en 2023 se mantienen estables respecto al ejercicio anterior, CFN se mantiene estable, CAE aumenta un 1,3 %, Iparralde disminuye un 28,1 % y otras CC.AA también disminuyen un 3,3 %.

Estas editoriales en el 2023 han editado un total de 2.737.330 ejemplares, lo que supone, respecto a la cifra obtenida en 2022, un descenso de un 1,8 %. El 92,5 % de estos ejemplares se editaron en la CAE.

La tirada media es de 1.978 ejemplares, muy similar a la del año anterior.

A continuación, se presentan los datos generales sobre la edición en euskera y su evolución en los últimos años, abordando aspectos como el número de títulos editados, títulos impresos, ejemplares producidos y la tirada media.

Tabla 4.- Datos generales de la edición en euskera

	Títulos editados	%	Títulos editados en papel	%	Ejemplares editados en papel	%	Tirada media en papel
Total	2.009	100	1.389	100	2.737.330	100	1.978
CAE	1.577	78,5	1.137	82,2	2.532.000	92,5	2.227
CFN	51	2,5	46	3,3	19.000	0,7	413
Iparralde	23	1,1	23	1,7	13.340	0,5	580
Otras CC.AA	358	17,8	178	12,8	172.990	6,3	972

Tabla 5.- Evolución de títulos editados en papel, ejemplares editados y tirada media 2021-2023. Variación respecto a 2022

	Títulos editados (en papel)			
	2021	2022	2023	% Variación 2022/2023
Total	1.363	1.386	1.384	-0,1
CAE	1.105	1.122	1.137	1,3
CFN	42	48	46	-4,2
Iparralde	33	32	23	-28,1
Otras CC.AA	183	184	178	-3,3

	Ejemplares editados (x 1.000)			
	2021	2022	2023	% Variación 2022/2023
Total	2.807	2.787	2.737	-1,8
CAE	2.624	2.605	2.532	-2,8
CFN	16	18	19	5,0
Iparralde	22	20	13	-33,8
Otras CC.AA	145	144	173	20,0

	Tirada Media (en papel)			
	2021	2022	2023	Diferencia 2022/2023
Total	2.059	2.066	1.978	-88
CAE	2.375	2.401	2.227	-174
CFN	383	377	413	36
Iparralde	652	630	580	-50
Otras CC.AA	794	783	972	188

Intervalos de títulos editados en euskera

Durante el año 2023, el 31,5 % de las 130 editoriales publicaron únicamente un título en euskera. El 30,0 % de estas editoriales editaron de 2 a 4 títulos en dicho idioma, mientras que el 14,6 % editaron de 5 a 9 títulos en euskera. Por otro lado, un 17,7 % de las editoriales lanzaron de 10 a 49 títulos, y el restante 6,2 % alcanzó a editar 50 títulos o más en esta lengua.

Tabla 6.- Número de títulos editados en euskera

	Total %	Total. Nº de editoriales	Editoriales privadas				Editoriales públicas
			CAE ³	CFN	Iparralde	Otras CC.AA	
Total	100,0	130	57	12	5	42	14
1 título	31,5	41	18	4	0	17	2
De 2 a 4 títulos	30,0	39	18	4	0	14	3
De 5 a 9 títulos	14,6	19	9	1	0	5	4
De 10 a 49 títulos	17,7	23	6	3	5	5	4
50 títulos o más	6,2	8	6	0	0	1	1

Edición en euskera respecto al total

¿Qué porcentaje representan los títulos editados en euskera sobre el total de títulos editados?

En términos generales (excluyendo las 5 editoriales de Iparralde), un total de 125 editoriales llevaron a cabo ediciones en euskera en 2023. El 42,4 % de estas publican menos del 25 % de sus títulos en euskera en comparación con el total, mientras que el 31,2 % publican más del 75 %.

Dentro del conjunto de las 111 editoriales privadas, el 28,8 % editan más del 75 % de sus títulos en euskera, lo que equivale a 32 editoriales. De estas, 31 están ubicadas en la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE), mientras que 1 se encuentra en la Comunidad Foral de Navarra (CFN). Entre las editoriales privadas, 13 producen entre el 50 % y el 75 % de sus títulos en euskera (9 de ellas en la CAE). Otras 14 empresas editan entre el 25 % y el 49 % de sus títulos en euskera (7 en la CAE), mientras que 52 editoriales privadas generan menos del 25 % de su producción en esta lengua (10 en la CAE y 39 en Otras Comunidades Autónomas).

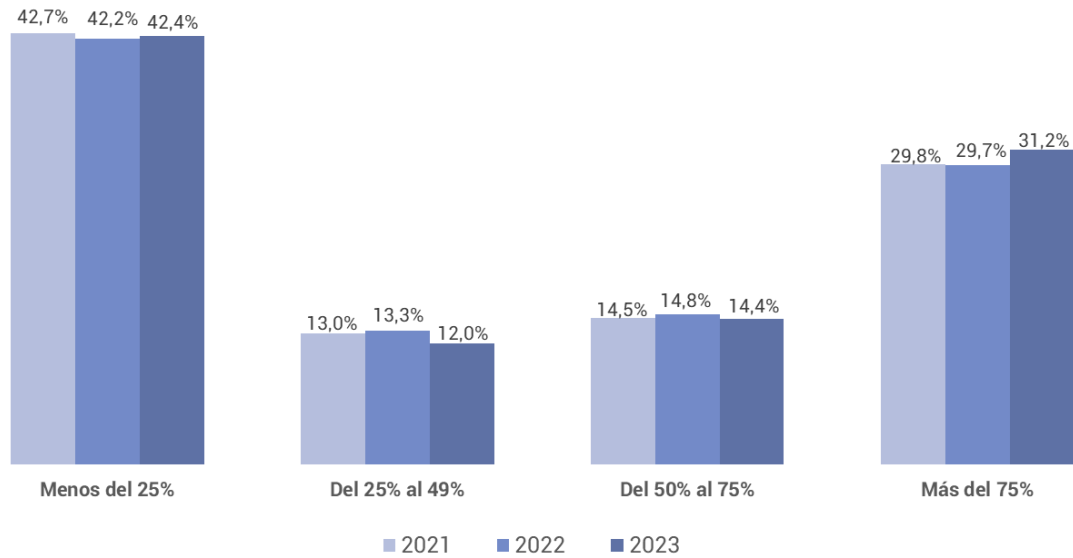
En cuanto a las 14 entidades públicas incluidas en este estudio, 7 editan más del 75 % de sus títulos en euskera.

³ Recuérdese que dentro de la CAE está incluida una institución educativa pública y 2 editoriales de Nafarroa.

Tabla 7.- Número de editoriales según porcentaje de títulos editados en euskera sobre el total. Excepto Iparralde.

Número de editoriales	Total	Total privadas	Editoriales privadas*			EP
			CAE	CFN	Otras CC.AA	
Total	42,4	46,8	17,5	25,0	92,9	7,1
Menos del 25 %	12,0	12,6	12,3	41,7	4,8	7,1
Del 25 % al 49 %	14,4	11,7	15,8	25,0	2,4	35,7
Del 50 % al 75 %	31,2	28,8	54,4	8,3	0,0	50,0
Más del 75 %	42,4	46,8	17,5	25,0	92,9	7,1

* Excepto Iparralde

Gráfico 2.- Porcentaje de editoriales según títulos editados en euskera VS total

Producción editorial por materias

En esta sección, se muestra la información referente a la publicación en euskera, detallando los títulos editados en papel, ejemplares producidos, tirada media y títulos activos en el catálogo, todo organizado por materias específicas. Cada materia aborda los siguientes aspectos:

- Ficción adultos: novela, poesía y teatro, otros (crítica, ensayos literarios...).
- Infantil y juvenil: Ficción adultos y publicaciones dirigidas a niños y jóvenes.
- Texto no universitario: Este epígrafe incluye Educación Infantil, Educación Primaria, Educación Secundaria Obligatoria (E.S.O), Bachillerato, Formación Profesional (F.P) y Libros y materiales complementarios.
- No ficción:
 - Científico Técnico y Universitario: Ciencias puras, Medicina, Técnicas y Ciencias aplicadas, Economía de empresa. En función de su nivel de profundidad y rigor y del público al que va dirigido: universitarios, técnicos cualificados y similares.
 - Ciencias Sociales y Humanidades: Comprende diversas disciplinas como la Sociología, Economía, Derecho, Psicología, Religión y Geografía e Historia, entre otras.
 - Libros prácticos: Engloba libros de Economía doméstica, de Cocina, Guías de viajes, Mapas, etc.
 - Divulgación General: Abarca lo que se consideraba *Otros libros de Divulgación* (Bellas Artes, Música, Deportes, etc.).
 - Diccionarios y Enciclopedias: Engloba a los Diccionarios de un solo tomo o varios tomos, igual que en la anterior edición.

Dado el escaso número de títulos de algunos apartados, a efectos de diseño de tablas y gráficos, algunas materias se presentan sumadas:

- Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión: comprende Científico Técnico y Universitario más Ciencias Sociales y Humanidades.
- L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios: suma Libros prácticos, Divulgación General y Diccionarios y enciclopedias.
- Otras materias: une Cómics y Otros.

Títulos editados en euskera y en papel por materias

En el año 2023, las editoriales privadas lanzaron un total de 1.384 títulos en papel en euskera, de los cuales el 82,1 % (1.137) se editaron en la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE).

En cuanto a las materias en las editoriales privadas, los títulos de Texto no universitario representan el mayor porcentaje del total de títulos editados en euskera, alcanzando un 36,4 %. La categoría de Infantil y Juvenil le sigue de cerca, abarcando el 28,3 % de los títulos en euskera editados en papel. En conjunto, estas dos materias constituyen el 67,7 % del total de títulos editados en euskera en formato impreso.

Al analizar el desglose por materias en otras Comunidades Autónomas, que han contribuido con el 12,8 % del total de títulos en papel, destacan Texto no universitario e Infantil y juvenil que representan el 44,9 % y el 31,5 % respectivamente. En conjunto, estas dos materias abarcan el 76,4 % de las publicaciones en formato papel.

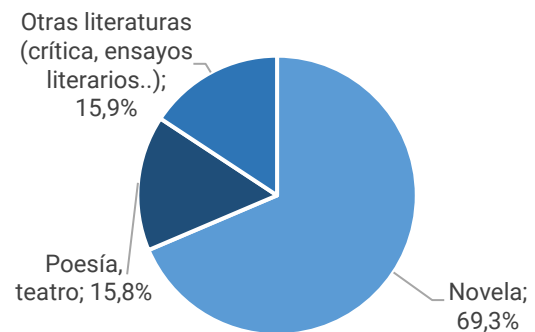
Tabla 8.- Edición de títulos en papel en euskera por materias en 2023. Editoriales privadas

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
TOTAL (Absolutos)	1.384	1.137	46	23	178
Ficción adulta	202	172	12	12	6
Novela	140	125	7	3	5
Poesía. Teatro	32	22	3	5	2
Otros (crítica, ensayos literarios...)	32	25	2	4	1
Infantil y juvenil	392	320	11	5	56
Texto no universitario	504	418	2	4	80
Educación infantil	47	45	0	0	2
Educación primaria	211	172	0	2	37
E.S.O.	168	139	0	1	28
Bachillerato	17	8	0	0	9
F.P.	0	0	0	0	0
Libros y materiales complementarios	61	54	2	1	4
No ficción	222	178	14	1	29
Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión	168	135	8	0	25
L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios	54	43	6	1	4
Otras materias	64	49	7	1	7

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
TOTAL (Absolutos)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Ficción adulta	14,6	15,1	26,1	52,4	3,4
Novela	10,1	11,0	15,2	13,0	2,8
Poesía. Teatro	2,3	1,9	6,5	21,6	1,1
Otros (crítica, ensayos literarios...)	2,3	2,2	4,3	17,7	0,6
Infantil y juvenil	28,3	28,1	23,9	21,6	31,5
Texto no universitario	36,4	36,8	4,3	17,3	44,9
Educación infantil	3,4	4,0	0,0	0,0	1,1
Educación primaria	15,2	15,1	0,0	8,7	20,8
E.S.O.	12,1	12,2	0,0	4,3	15,7
Bachillerato	1,2	0,7	0,0	0,0	5,1
F.P.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Libros y materiales complementarios	4,4	4,7	4,3	4,3	2,2
No ficción	16,0	15,7	30,4	4,3	16,3
Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión	12,1	11,9	17,4	0,0	14,0
L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios	3,9	3,8	13,0	4,3	2,2
Otras materias	4,6	4,3	15,2	4,3	3,9

Otra materia importante es Ficción adultos (después de Texto no Universitario e Infantil y juvenil), la cual representa el 14,6 % del total de los títulos editados en papel.

Dentro de los títulos editados de Ficción adultos, la Novela representa el 69,3 %, Poesía y teatro el 15,8 % y Otras literaturas el 15,9 %.

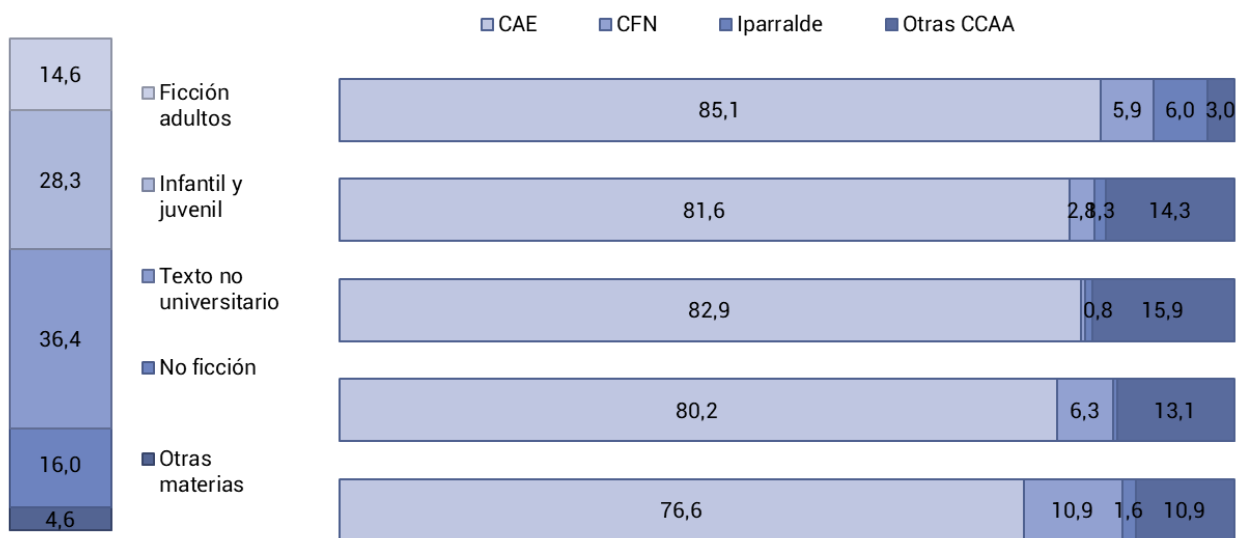


En el año 2023, el 82,1 % de la totalidad de títulos en papel editados en euskera proviene de editoriales privadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE). Esta proporción lo supera el porcentaje promedio obtenido para el conjunto total en las materias de Ficción para adultos (85,1 %) y Texto no universitario (82,9 %)

Las editoriales del resto de CC.AA, representan un 12,9 % de títulos editados en papel para el total, este porcentaje es superior en las materias de Texto no universitario, Infantil y juvenil y No ficción.

Gráfico 3.- Distribución de los títulos de las distintas materias en euskera para editoriales privadas, según procedencia (en %)

Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
100,0	82,1	3,3	1,7	12,9



Como se mencionó anteriormente, el número de títulos en formato papel editados respecto al año anterior se mantiene estable. Se destaca especialmente el notable aumento en la categoría de No ficción (+13,3 %) y el descenso de Texto no Universitario (-6,0 %).

Tabla 9.- Títulos por materias. Evolución 2021-2023. Variación respecto a 2022

	Títulos editados (en papel)			
	2021	2022	2023	% Variación 2022/2023
Total	1.363	1.386	1.384	-0,1
Ficción adultos	198	201	202	0,5
Infantil y juvenil	409	398	392	-1,5
Texto no universitario	513	536	504	-6,0
No ficción	191	196	222	13,3
Otras materias	52	55	64	16,4

	Títulos editados (en papel)			
	2021	2022	2023	Diferencia 2023- 2022
Total	100,0	100,0	100,0	
Ficción adultos	14,5	14,5	14,6	0,1
Infantil y juvenil	30,0	28,7	28,3	-0,4
Texto no universitario	37,6	38,7	36,4	-2,3
No ficción	14,0	14,1	16,0	1,9
Otras materias	3,8	4,0	4,6	0,7

Ejemplares editados en euskera por materias

Las editoriales privadas, en el año 2023 publicaron un total de 2.737.330 ejemplares en euskera, lo que representa un ligero descenso del 1,8 % en comparación con el año anterior. De este total de ejemplares, el 92,5 %, se editó en la Comunidad Autónoma de Euskadi, el 0,7 % en la Comunidad Foral de Navarra (CFN), el 0,5 % en Iparralde y el 6,3 % en otras Comunidades Autónomas.

La materia que lidera en términos de ejemplares editados en euskera es de Texto no universitario, representando el 50,3 % del total de ejemplares producidos. A considerable distancia, la materia de Infantil y juvenil ocupa el segundo lugar con un 25,7 % del total. En conjunto, estas dos materias suman el 76,0 % del total de ejemplares publicados en euskera.

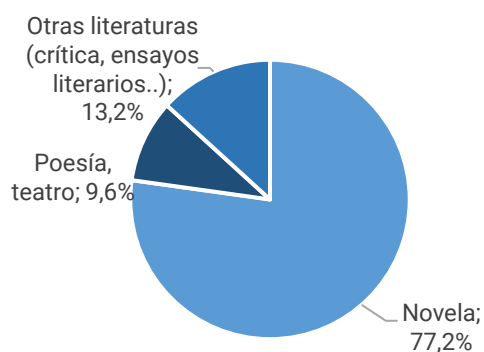
Tabla 10.- Producción de ejemplares en euskera por materias en 2023 (en miles). Editoriales privadas

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
TOTAL (Absolutos)	2.737	2.532	19	13	173
Ficción adulta	278	266	4	4	4
Novela	215	208	3	1	3
Poesía. Teatro	27	24	1	1	1
Otros (crítica, ensayos literarios...)	37	34	1	2	1
Infantil y juvenil	704	643	6	3	52
Texto no universitario	1.378	1.288	1	5	84
Educación infantil	118	116	0	0	2
Educación primaria	654	614	0	2	39
E.S.O.	375	344	0	1	30
Bachillerato	29	19	0	0	10
F.P.	0	0	0	0	0
Libros y materiales complementarios	203	196	1	2	4
No ficción	271	241	4	1	25
Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión	165	141	2	0	22
L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios	106	100	2	1	3
Otras materias	106	94	3	1	8

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
TOTAL (% Verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Ficción adulta	10,2	10,5	22,6	28,0	2,5
Novela	7,8	8,2	13,2	10,0	1,8
Poesía. Teatro	1,0	0,9	5,8	6,0	0,4
Otros (crítica, ensayos literarios...)	1,3	1,3	3,7	12,0	0,3
Infantil y juvenil	25,7	25,4	31,6	21,0	29,9
Texto no universitario	50,3	50,9	5,3	39,0	48,6
Educación infantil	4,3	4,6	0,0	0,0	0,9
Educación primaria	23,9	24,2	0,0	14,0	22,3
E.S.O.	13,7	13,6	0,0	10,0	17,1
Bachillerato	1,1	0,8	0,0	0,0	5,8
F.P.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Libros y materiales complementarios	7,4	7,7	5,3	15,0	2,3
No ficción	9,9	9,5	22,6	4,0	14,5
Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión	6,0	5,6	12,1	0,0	12,4
L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios	3,9	3,9	10,5	4,0	1,9
Otras materias	3,9	3,7	17,9	8,0	4,6

La tercera materia en la que se producen más ejemplares es Ficción adultos, con un 10,2 % de la producción.

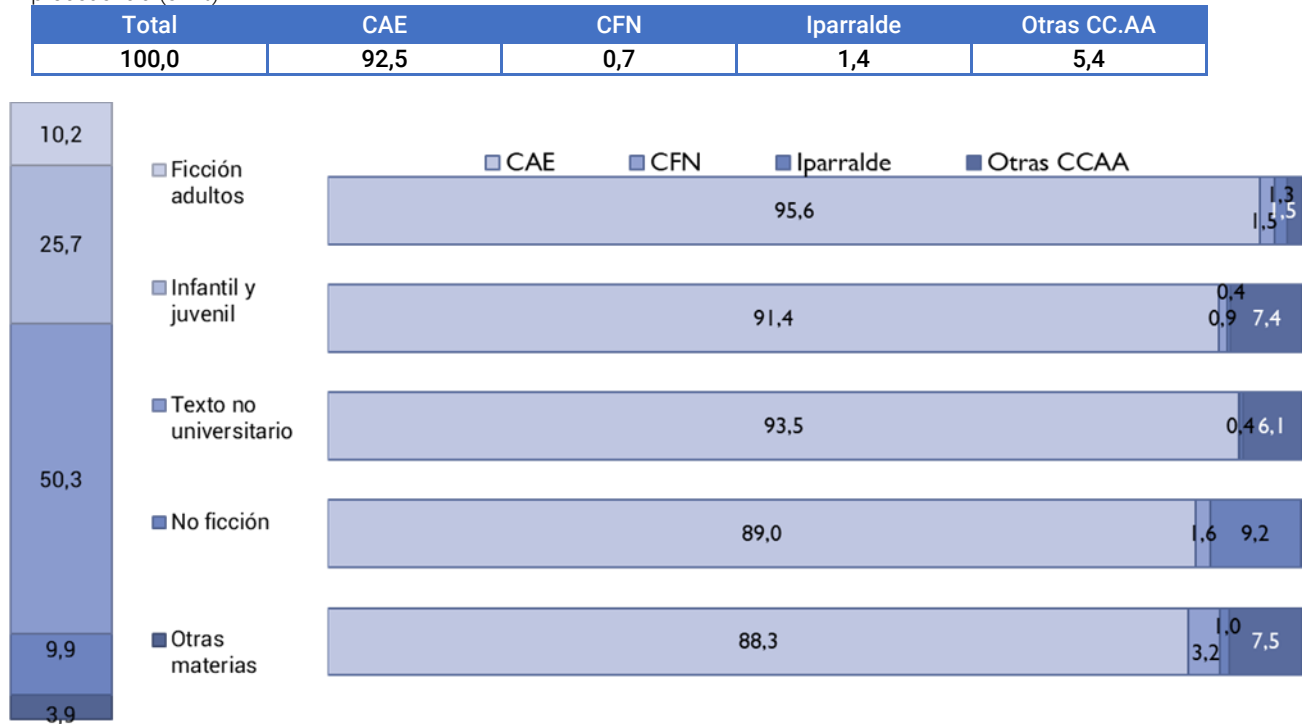
Dentro de la materia de Ficción adultos, Novela representa el 77,2 % de los ejemplares editados en euskera; mientras que Poesía y teatro muestra el 9,6 % y Otros el 13,2 % del total de ejemplares editados.



De la totalidad de ejemplares publicados, el 92,5 % proviene de empresas ubicadas en la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE). Dos materias destacan al estar por encima de la media: Ficción para adultos, que publica el 95,6 % del total y Texto no universitario, que representa el 93,5 %.

En otras Comunidades Autónomas (CC.AA), que contribuyen con el 5,4 % del total de ejemplares editados, se observa que este porcentaje se supera en la materia de Infantil y juvenil (7,4 %) y No ficción (9,2 %).

Gráfico 4.- Distribución de los ejemplares de las distintas materias en euskera para editoriales privadas, según procedencia (en %)



El número de ejemplares editados en euskera ha descendido un 1,8 % respecto al ejercicio anterior. La reducción se da principalmente en las materias de Texto universitario y en Infantil y Juvenil. Por el contrario, No ficción aumenta un 6,9%.

La mitad de los ejemplares editados corresponden a la materia Texto no universitario y el 25,7 % a Infantil y juvenil.

Tabla 11.- Ejemplares por materias. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022

Ejemplares editados (x 1.000)	2019	2020	2021	2022	2023	% Variación 2022/2023
Total	2.983	2.666	2.807	2.787	2.737	-1,8
Ficción adultos	277	272	285	277	278	0,3
Infantil y juvenil	745	673	748	728	704	-3,3
Texto no universitario	1.618	1.369	1.419	1.418	1.378	-2,8
No ficción	238	244	245	253	271	6,9
Otras materias	104	108	109	111	106	-3,7

% verticales	2019	2020	2021	2022	2023	Diferencia 2023-2024
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Ficción adultos	9,3	10,2	10,2	10,0	10,2	0,2
Infantil y juvenil	25,0	25,2	26,7	26,1	25,7	-0,4
Texto no universitario	54,2	51,3	50,6	50,9	50,3	-0,5
No ficción	8,0	9,1	8,7	9,1	9,9	0,8
Otras materias	3,5	4,1	3,9	4,0	3,9	-0,1

Tirada media en euskera por materias

La tirada media en euskera en el año 2023 fue de 1.978 ejemplares por título. En cuanto a las editoriales privadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la tirada media alcanzó los 2.227 ejemplares por título, mientras que para las editoriales privadas de la Comunidad Foral de Navarra fue de 413 ejemplares, para las editoriales de Iparralde fue de 577 ejemplares y para las editoriales de otras Comunidades Autónomas fue de 972 ejemplares por título.

Si analizamos por materias, se observa que la tirada media más alta corresponde a Libros de texto no universitario, con un total de 2.735 ejemplares por título.

Tabla 12.- Tirada media en euskera por materias en 2023. Editoriales privadas

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
TOTAL (Absolutos)	1.978	2.227	413	577	972
Ficción adulta	1.377	1.547	358	309	707
Novela	1.535	1.664	357	445	608
Poesía. Teatro	831	1.091	367	160	350
Otros (crítica, ensayos literarios...)	1.146	1.360	350	390	500
Infantil y juvenil	1.795	2.009	545	560	924
Texto no universitario	2.735	3.081	500	1.301	1.050
Educación infantil	2.502	2.578	-	-	791
Educación primaria	3.101	3.570	-	934	1.041
E.S.O.	2.231	2.475	-	1.334	1.054
Bachillerato	1.706	2.375	-	-	1.111
F.P.	-	-	-	-	-
Libros y materiales complementarios	3.327	3.630	500	2.001	989
No ficción	1.220	1.354	307	534	862
Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión	981	1.044	288	-	860
L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios	1.960	2.326	333	534	825
Otras materias	1.664	1.918	486	1.067	1.143

A continuación, se presentan en la tabla los datos que reflejan la evolución de la tirada media durante los últimos tres años.

La tirada media ha disminuido en 33 ejemplares por título en el último año.

Todas las materias experimentan un descenso en la tirada media, excepto la materia de Texto No Universitario que aumenta en 89 ejemplares por título.

Tabla 13.- Tirada media por materias. Evolución. Diferencia respecto a 2022.

	2021	2022	2023	Diferencia 2023-2022
Total	2.059	2.011	1.978	-33
Ficción adultos	1.440	1.380	1.377	-3
Infantil y juvenil	1.829	1.829	1.795	-34
Texto no universitario	2.766	2.645	2.735	89
No ficción	1.284	1.293	1.220	-73
Otras materias	2.100	2.011	1.664	-348

Los títulos en catálogo

Los títulos en euskera que las editoriales mantienen en catálogo alcanzan los 18.096 títulos.

Del total de títulos en catálogo de 2023 el 83,0 % corresponde a CAE, un 2,6 % a CFN, un 1,7 % a Iparralde y un 12,7 % a las editoriales de Otras CC.AA.

Tabla 14.- Títulos en catálogo en euskera en 2023. Editoriales privadas

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total	18.096	15.022	466	306	2.302
%Horizontal	100,0	83,0	2,6	1,7	12,7
Títulos editados	1.384	1.137	46	23	178
Títulos catálogo/ Títulos editados	13,1	13,2	10,1	13,2	12,9

La relación entre el total de títulos en catálogo y títulos editados en papel en euskera en 2023 es de 13,1. Esta proporción varía según la ubicación de las editoriales, siendo de 13,2 para las editoriales privadas de la CAE, 10,1 para las editoriales de la CFN, 13,2 para las editoriales de Iparralde y 12,9 para las editoriales de otras CC.AA.

Títulos en catálogo según materias

Las materias que sobresalen en el catálogo total en euskera son Texto no universitario, que representa el 38,1 % del total, e Infantil y juvenil, con un 29,6 %. La suma de estas dos materias alcanza el 67,8 % del catálogo total de títulos en euskera.

La presencia de estas dos materias en el catálogo total en euskera es aún más destacada en Otras CC.AA, donde su combinación representa el 85,7 % del mismo. En cambio, en la CFN, los títulos de Ficción para adultos tienen una mayor presencia, alcanzando un 51,1 %, mientras que en Iparralde destaca la materia de Infantil y juvenil, que constituye el 40,0 % de su producción total en euskera.

A continuación, en la página siguiente, se presentan las tablas detalladas de títulos en catálogo por materias en euskera.

Tabla 15.- Títulos en catálogo por materias en euskera en 2023. Editoriales privadas

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
TOTAL (Absolutos)	18.096	15.022	466	306	2.302
Ficción adulta	2.945	2.567	238	104	36
Novela	2.024	1.725	188	89	22
Poesía. Teatro	367	325	28	6	8
Otros (crítica, ensayos literarios...)	555	518	22	9	6
Infantil y juvenil	5.350	4.232	183	122	813
Texto no universitario	6.887	5.662	2	64	1.159
Educación infantil	1.154	1.045	0	9	100
Educación primaria	2.612	2.163	0	31	418
E.S.O.	1.900	1.419	0	6	475
Bachillerato	362	303	0	3	56
F.P.	5	5	0	0	0
Libros y materiales complementarios	855	728	2	15	110
No ficción	2.471	2.210	30	3	228
Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión	1.796	1.640	21	0	135
L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios	676	571	9	3	93
Otras materias	442	351	13	12	66

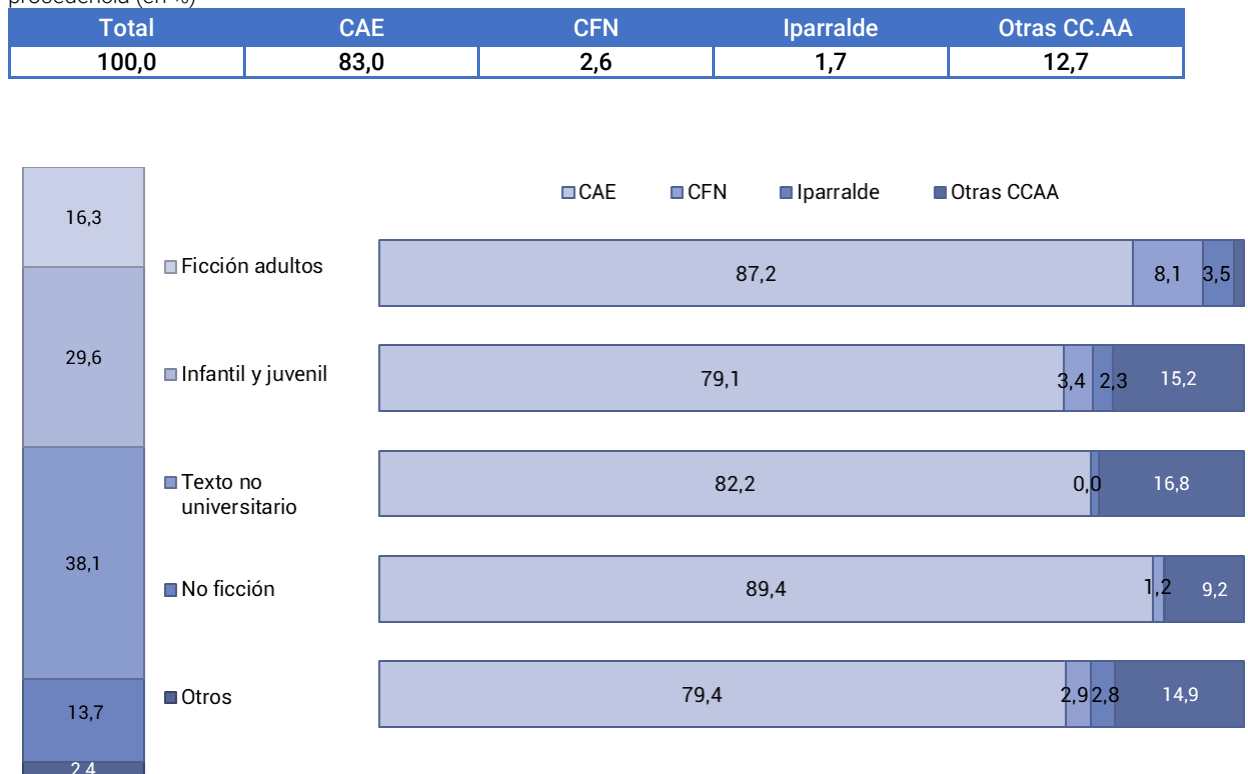
	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
TOTAL (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Ficción adulta	16,3	17,1	51,1	34,0	1,6
Novela	11,2	11,5	40,3	29,0	1,0
Poesía. Teatro	2,0	2,2	6,0	2,0	0,3
Otros (crítica, ensayos literarios...)	3,1	3,4	4,7	3,0	0,3
Infantil y juvenil	29,6	28,2	39,3	40,0	35,3
Texto no universitario	38,1	37,7	0,4	21,0	50,3
Educación infantil	6,4	7,0	0,0	3,0	4,3
Educación primaria	14,4	14,4	0,0	10,0	18,2
E.S.O.	10,5	9,4	0,0	2,0	20,6
Bachillerato	2,0	2,0	0,0	1,0	2,4
F.P.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Libros y materiales complementarios	4,7	4,8	0,4	5,0	4,8
No ficción	13,7	14,7	6,4	1,0	9,9
Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión	9,9	10,9	4,5	0,0	5,9
L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios	3,7	3,8	1,9	1,0	4,0
Otras materias	2,4	2,3	2,8	4,0	2,9

En términos de procedencia, el 83,0 % de los títulos en catálogo en euskera de las editoriales privadas provienen de empresas de la CAE, el 12,7 % de Otras CC.AA, el 2,6 % de editoriales de la CFN, y un 1,7 % de las editoriales de Iparralde.

La proporción de títulos en catálogo en la CAE supera la media total en las materias de Ficción para adultos (87,2 %) y No ficción (89,4 %).

Por otro lado, en Otras Comunidades Autónomas, la proporción de títulos vivos en catálogo en euskera es superior en las materias de Texto no universitario (16,8 %) e Infantil y Juvenil (15,2 %).

Gráfico 5.- Distribución de los títulos en catálogo de las distintas materias en euskera para editoriales privadas. Según procedencia (en %)



En las siguientes tablas, se presenta la evolución de los títulos vivos por materias en los últimos 5 años y su variación con respecto al año anterior.

Tabla 16.- Títulos vivos por materias. evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022

Ejemplares editados (x 1.000)	2019	2020	2021	2022	2023	% Variación 2022/2023
Total	15.725	15.962	16.749	17.349	18.096	4,3
Ficción adultos	2.535	2.619	2.742	2.815	2.945	4,6
Infantil y juvenil	4.732	4.775	4.947	5.107	5.350	4,8
Texto no universitario	5.901	5.988	6.346	6.663	6.887	3,4
No ficción	2.188	2.204	2.312	2.366	2.471	4,4
Otras materias	368	376	403	398	442	11,1

% verticales	2019	2020	2021	2022	2023	Diferencia 2023-2022
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Ficción adultos	16,1	16,4	16,4	16,2	16,3	0,1
Infantil y juvenil	30,1	29,9	29,5	29,4	29,6	0,2
Texto no universitario	37,5	37,5	37,9	38,4	38,1	-0,3
No ficción	13,9	13,8	13,8	13,6	13,7	0,1
Otras materias	2,3	2,4	2,0	2,3	2,4	0,1

LA COMERCIALIZACIÓN

Cifra de facturación en 2023

La facturación por la venta de libros en euskera durante el año 2023 alcanzó los 39.821.500 euros, lo que representa una ligera disminución del 0,4 % en comparación con el año anterior, como se detalla en la tabla 19. El 93,4 % de esta cifra corresponde a la actividad comercial de las empresas editoriales ubicadas en la CAE.

Tabla 17.- Cifra de facturación en euskera en 2023. Editoriales privadas

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total	39.822	37.207	74	150	2.391
% Horizontal	100,0	93,4	0,2	0,4	6,0

Cifra de facturación según materias

El 69,1 % de la facturación total generada por la venta de libros en euskera en 2023 proviene de la categoría de Texto no universitario. Infantil y juvenil, le sigue con un 22,5 % y Ficción para adultos, con un 5,4 %.

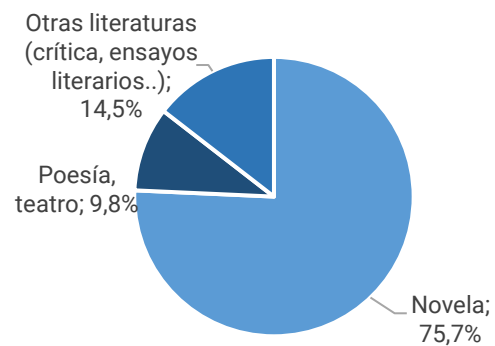
Como es habitual, la venta de libros de Texto no universitario en la CAE y en Otras CC.AA tiene un peso significativamente mayor en relación con el total (68,8 % y 80,5 % respectivamente). En cambio, en la CFN e Iparralde, la materia que destaca es Infantil y Juvenil, con un peso del 63,3 % y 53,0 % respectivamente.

Tabla 18.- Cifra de facturación según materias en euskera en 2023. Editoriales privadas

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
TOTAL (miles de euros)	39.822	37.207	74	150	2.391
Ficción adulta	2.162	2.107	16	32	8
Novela	1.637	1.600	8	24	5
Poesía. Teatro	211	204	4	2	2
Otros (crítica, ensayos literarios...)	314	303	4	6	1
Infantil y juvenil	8.949	8.500	47	80	323
Texto no universitario	27.521	25.597	1	14	1.924
Educación infantil	3.250	3.128	0	3	119
Educación primaria	13.324	12.679	0	0	650
E.S.O.	6.782	6.126	0	0	661
Bachillerato	2.036	1.644	0	0	397
F.P.	75	75	0	0	0
Libros y materiales complementarios	2.054	1.945	1	11	97
No ficción	924	833	7	17	67
Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión	312	260	5	0	47
L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios	612	573	3	17	20
Otras materias	266	170	3	9	69

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
TOTAL (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Ficción adulta	5,4	5,7	21,4	21,0	0,3
Novela	4,1	4,3	11,0	16,0	0,2
Poesía. Teatro	0,5	0,5	5,3	1,0	0,1
Otros (crítica, ensayos literarios...)	0,8	0,8	5,0	4,0	0,0
Infantil y juvenil	22,5	22,8	63,3	53,0	13,5
Texto no universitario	69,1	68,8	1,4	9,0	80,5
Educación infantil	8,2	8,4	0,0	2,0	5,0
Educación primaria	33,5	34,1	0,0	0,0	27,2
E.S.O.	17,0	16,5	0,0	0,0	27,6
Bachillerato	5,1	4,4	0,0	0,0	16,6
F.P.	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0
Libros y materiales complementarios	5,2	5,2	1,4	7,0	4,1
No ficción	2,3	2,2	10,1	11,0	2,8
Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión	0,8	0,7	6,5	0,0	2,0
L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios	1,5	1,5	3,5	11,0	0,8
Otras materias	0,7	0,5	3,9	6,0	2,9

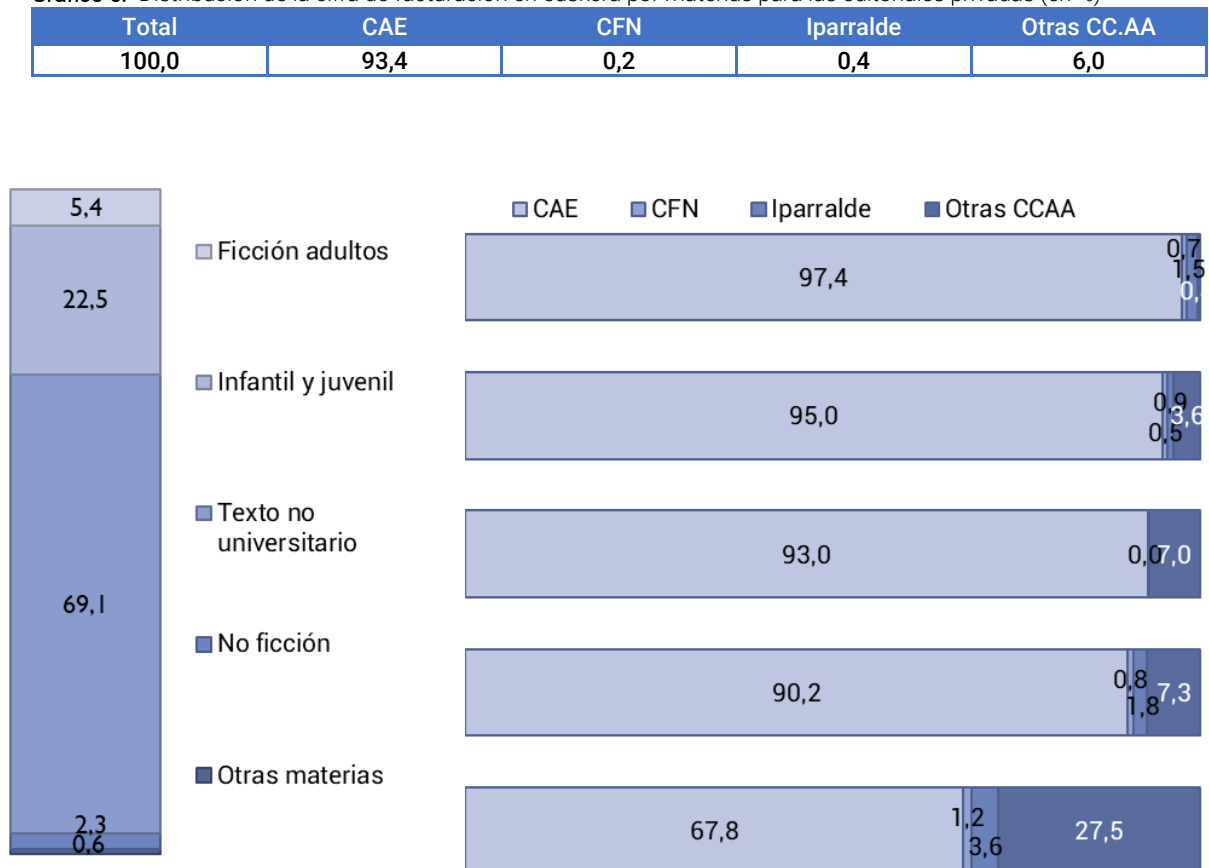
Dentro de la materia Ficción adultos, el 75,7 % de la facturación de corresponde a Novela, Poesía y teatro representan el 9,8 % y Otras materias de Ficción adultos el 14,5 %.



Facturación materia a materia según procedencia

De la facturación total obtenida en 2023, el 93,4 % procede de la venta de libros en euskera de las empresas situadas en la CAE, y el 6,0 % en otras CC.AA. Las materias que presentan un porcentaje superior a la media en la CAE son Ficción adultos (97,4 %) e Infantil y juvenil (95,0 %). En otras CC.AA. son las materias de No ficción (7,3 %), Texto no universitario (7,0 %) y Otras materias (27,5 %) las tienen una ratio superior al promedio.

Gráfico 6.- Distribución de la cifra de facturación en euskera por materias para las editoriales privadas (en %)



Como ya se ha comentado, la facturación total disminuyó un 0,4 % respecto del año anterior y se mantiene en cifras similares en los últimos 5 años (2019-2023).

Al analizar estos datos por materias, vemos diferencias entre ellas. El principal descenso se aprecia en Texto no universitario (-0,8 %). En cambio, Otras materias y No ficción aumentan un 3,9 % y 1,7 % respectivamente.

Tabla 19.- Facturación por materias. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022

Facturación (x 1.000)	2019	2020	2021	2022	2023	% Variación 2022/2023
Total	39.825	39.589	40.006	39.986	39.822	-0,4
Ficción adultos	2.005	2.045	2.134	2.126	2.162	1,7
Infantil y juvenil	6.779	8.367	8.989	8.933	8.949	0,2
Texto no universitario	29.962	28.078	27.732	27.760	27.536	-0,8
No ficción	836	856	912	924	924	0,0
Otras materias	243	243	238	242	251	3,9

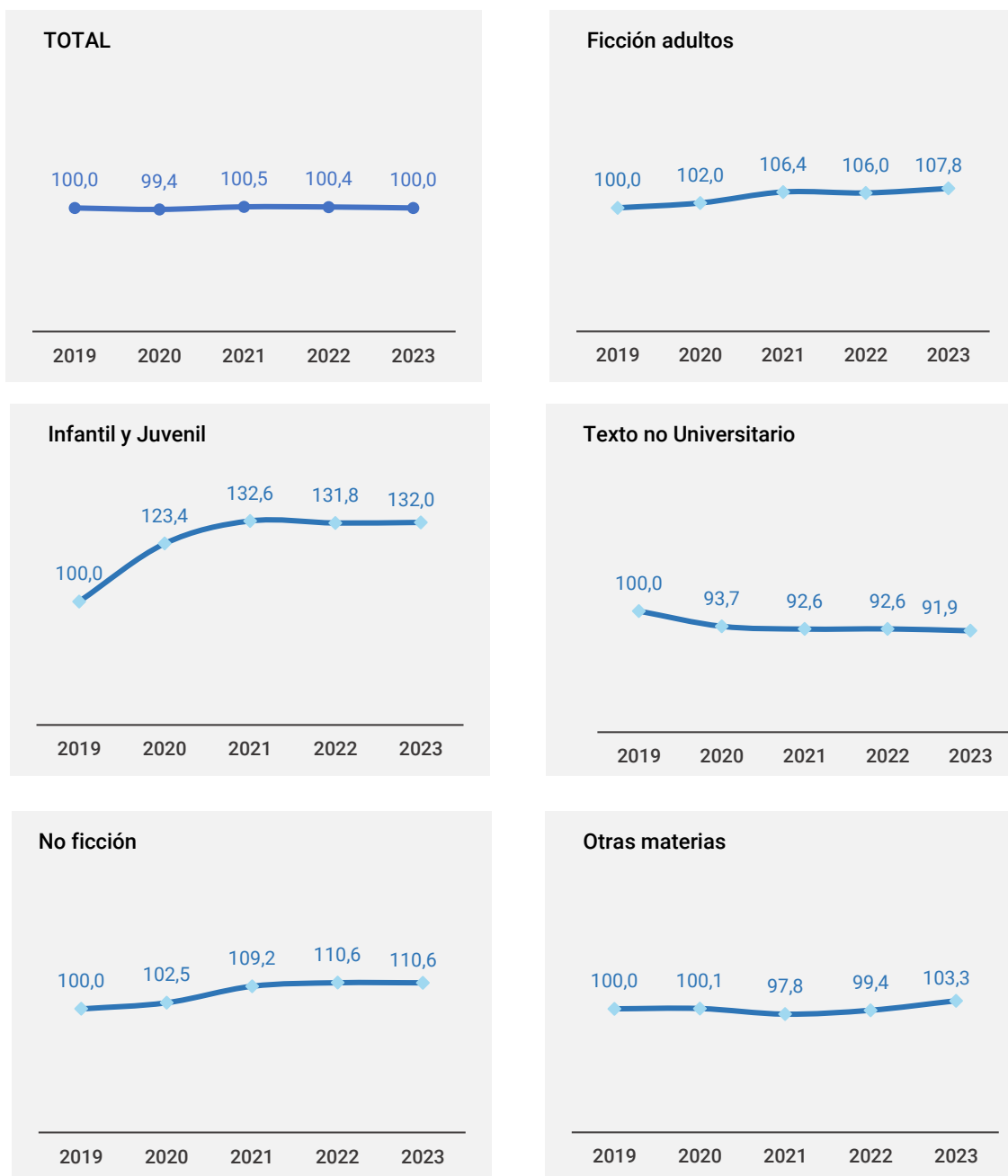
% Verticales	2019	2020	2021	2022	2023	Diferencia 2022/2023
Total	100	100	100	100	100	
Ficción adultos	5,0	5,2	5,3	5,3	5,4	0,1
Infantil y juvenil	17,0	21,1	22,5	22,3	22,5	0,2
Texto no universitario	75,2	70,9	69,3	69,4	69,1	-0,3
No ficción	2,1	2,2	2,3	2,3	2,3	0,0
Otras materias	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,0

A continuación, en los siguientes gráficos se muestra la evolución de la facturación en euskera en los últimos 5 años, para el total y para las distintas materias.

La facturación total en euskera disminuye un 0,4 % con respecto al año anterior. En los últimos 5 años, desde 2019, no ha variado.

Al analizar la evolución de la facturación por materias en los últimos 5 años, se observa que las áreas que han experimentado un crecimiento en su facturación desde 2019 son Infantil y juvenil (+32,0 %), Ficción para adultos (+7,8 %), No ficción (+10,6 %) y otras materias (que incluye cómics, otros...) (+3,3 %). En cambio, la facturación de Texto no universitario ha experimentado una reducción, con una disminución del 8,1 % con respecto al 2019.

Gráfico 7.- Evolución de la facturación en euskera. Total y por materias (2019-2023)



Canales de comercialización de los libros

En el año 2023, el 56,2 % de la facturación procede de los canales tradicionales de venta, es decir, las librerías (38,0 %) y las cadenas de librerías (18,2 %). También destaca la venta en empresas e instituciones (que incluyen la venta de libros de texto en centros educativos), representando un 28,3 % de la facturación total.

Esta distribución de la facturación por canales de venta es muy similar en la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE). Sin embargo, para la Comunidad Foral de Navarra (CFN), Iparralde y otras Comunidades Autónomas (CC.AA), el peso de las librerías es considerablemente superior, representando más del 40 % de su facturación.

Tabla 20.- Cifra de facturación en euskera en 2023 según canales de comercialización. Editoriales privadas

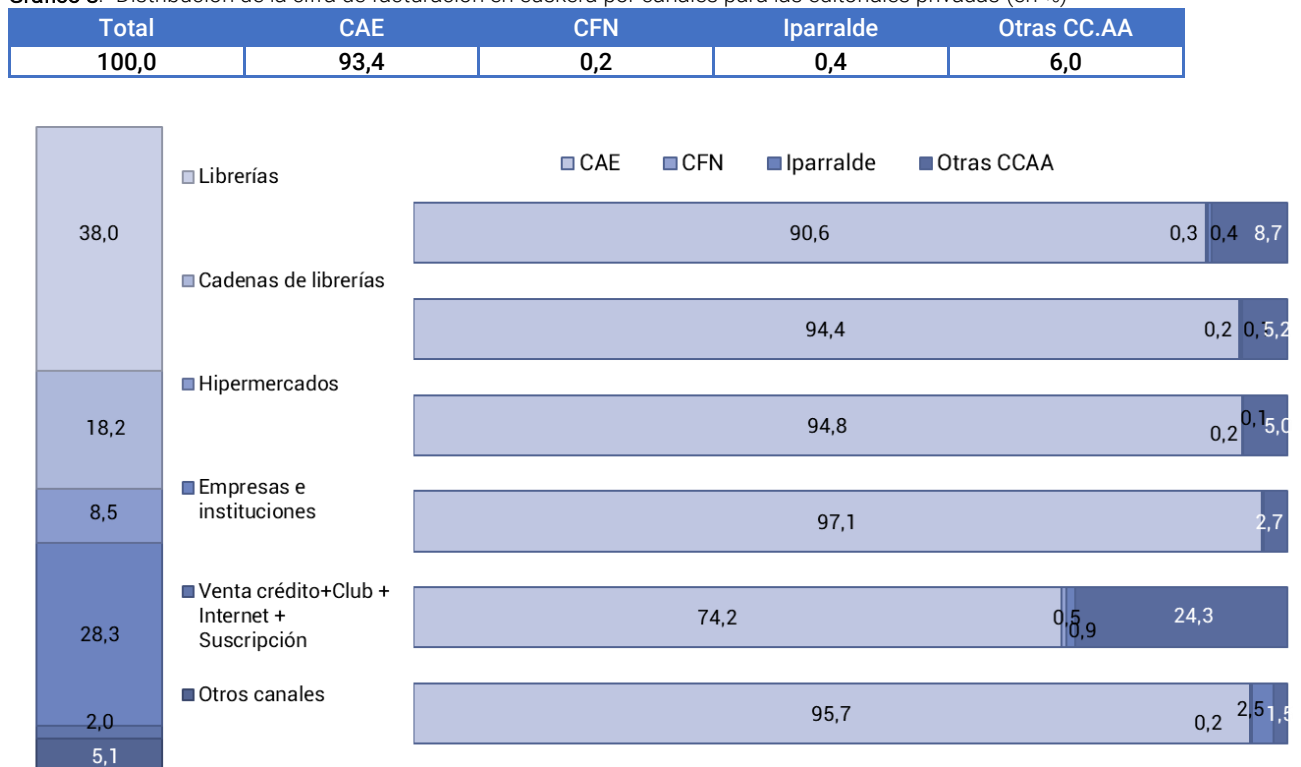
Total facturación (x 1.000)	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total	39.822	37.207	74	150	2.391
Librerías	15.116	13.702	40	67	1.308
Cadenas de librerías	7.241	6.838	17	9	377
Hipermercados	3.367	3.191	5	2	169
Empresas e instituciones	11.277	10.949	3	14	310
Venta crédito + Club + Internet + Suscripción	806	598	4	8	196
Otros canales ^[1]	2.017	1.930	5	51	31

Total facturación (% Verticales)	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Librerías	38,0	36,8	53,5	44,4	54,7
Cadenas de librerías	18,2	18,4	22,4	6,0	15,8
Hipermercados	8,5	8,6	7,2	1,2	7,1
Empresas e instituciones	28,3	29,4	4,5	9,6	13,0
Venta crédito + Club + Internet + Suscripción	2,0	1,6	5,8	5,0	8,2
Otros canales ^[1]	5,1	5,2	6,6	33,8	1,3

La mayor proporción de las ventas totales de las editoriales privadas se concentra en la CAE, representando un peso significativo del 93,4 % sobre el total.

Dentro de la CAE, los canales de venta que destacan por su mayor presencia son Empresas e instituciones, Hipermercados y Cadena de librerías, alcanzando cifras de 97,1 %, 94,8 % y 94,4 % respectivamente. En Otras CC.AA, los canales donde se observan puntuaciones superiores a la media en la venta de libros en euskera son Librerías, con un 8,7 %, y, sobre todo, Venta crédito + Clubs del libro + Internet + Suscripciones, con un 24,3 %.

Gráfico 8.- Distribución de la cifra de facturación en euskera por canales para las editoriales privadas (en %)



Como se comenta anteriormente, en 2023 la venta total en euskera desciende levemente respecto del ejercicio anterior y se mantiene respecto a 2019.

Centrándonos en los canales de comercialización en 2023, han disminuido su facturación respecto del año anterior Venta crédito + Club + Internet + Suscripción (-5,3 %), Hipermercados y Librerías (-0,6 %).

Tabla 21.- Facturación por canales. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022

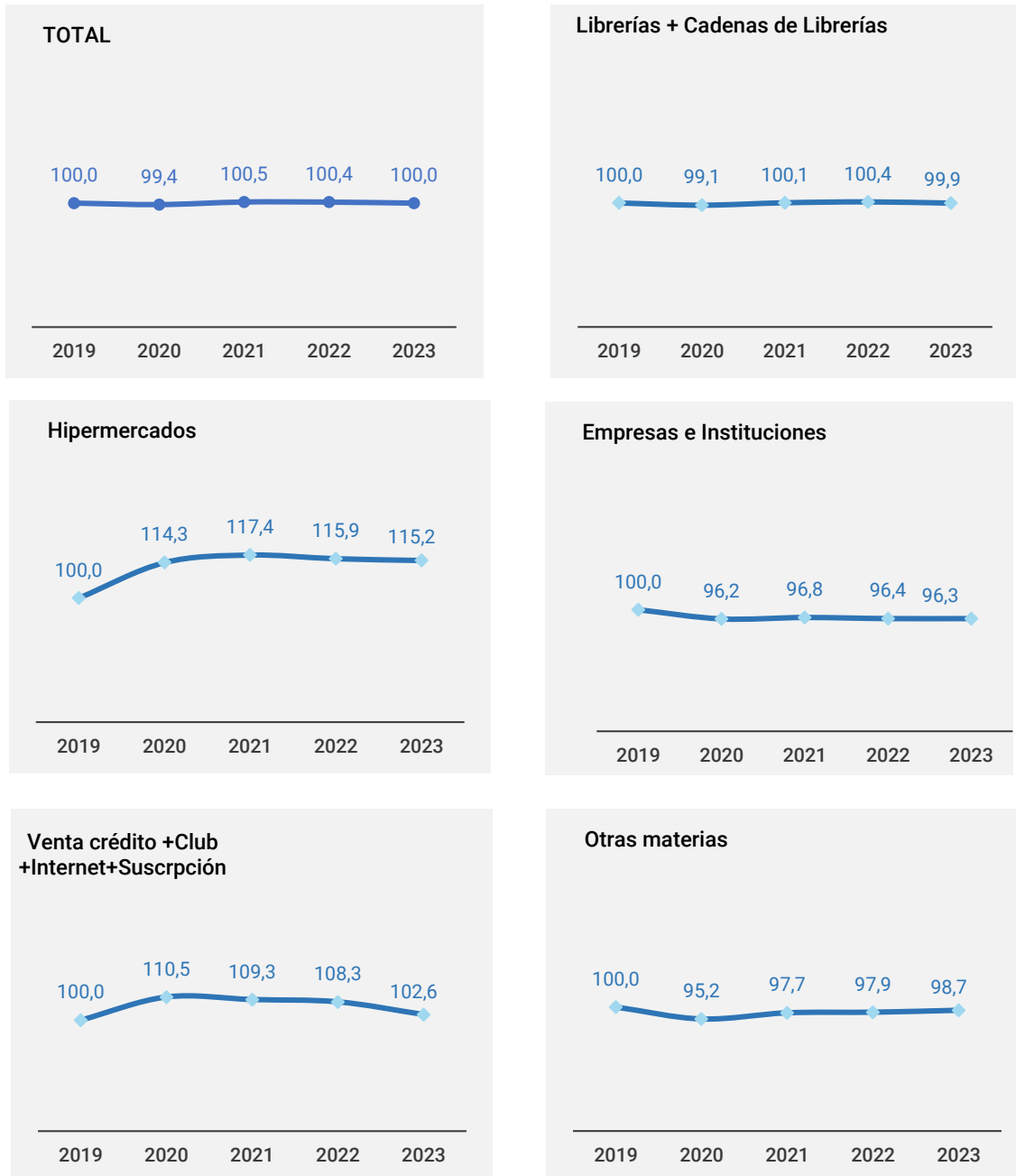
Facturación (x 1.000)	2019	2020	2021	2022	2023	% Variación 2022/2023
Total	39.825	39.590	40.005	39.986	39.822	-0,4
Librerías	15.411	15.103	15.210	15.210	15.116	-0,6
Cadenas de librerías	6.959	7.071	7.181	7.259	7.241	-0,3
Hipermercados	2.923	3.341	3.431	3.388	3.367	-0,6
Empresas e instituciones	11.704	11.262	11.330	11.277	11.277	0,0
Venta Crédito + Club + Internet + Suscripción	785	868	858	850	806	-5,3
Otros canales	2.043	1.945	1.996	2.001	2.017	0,8

% Verticales	2019	2020	2021	2022	2023	Diferencia 2022/2023
Total	100	100	100	100	100	
Librerías	38,7	38,1	38,0	38,0	38,0	-0,1
Cadenas de librerías	17,5	17,9	17,9	18,2	18,2	0,0
Hipermercados	7,3	8,4	8,6	8,5	8,5	0,0
Empresas e instituciones	29,4	28,4	28,3	28,2	28,3	0,1
Venta Crédito + Club + Internet + Suscripción	2,0	2,2	2,1	2,1	2,0	-0,1
Otros canales	5,1	4,9	5,0	5,0	5,1	0,1

A continuación, se muestra gráficamente la evolución de la facturación en euskera en los últimos cinco años (2019-2023) para el total y para los distintos canales.

Respecto a 2019, cabe destacar el aumento de la facturación en Hipermercados (+15,2 %).

Gráfico 9.- Evolución de la facturación en euskera. total y por canales (2019-2023)



* Dentro de **Otros canales** se incluyen las Bibliotecas, Quioscos, Ferias del libro, comercios no librerías y canal para libro electrónico.

Precios medios y ejemplares vendidos

Se vendieron 2.609.955 ejemplares en euskera en el año 2023, manteniéndose estable respecto al año anterior.

Un 94,6 % del total de ejemplares vendidos en 2023 proviene de la venta de las editoriales privadas de la CAE, y otro 4,7 % de Otras CC.AA.

Tabla 22.- Ejemplares vendidos. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022

Ejemplares vendidos (x 1.000)	2019	2020	2021	2022	2023	% Variación 2022/2023
Total	2.675	2.582	2.616	2.613	2.610	-0,1
CAE	2.516	2.443	2.480	2.476	2.469	-0,3
CFN	6	4	7	7	8	0,2
Iparalde	11	11	12	11	10	-10,1
Otras CC.AA	143	123	117	119	124	4,2

% Verticales	2019	2020	2021	2022	2023	Diferencia 2022/2023
Total	100	100	100	100	100	
CAE	94,1	94,6	94,8	94,7	94,6	-0,2
CFN	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,0
Iparalde	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,0
Otras CC.AA	5,3	4,8	4,5	4,6	4,7	0,2

En 2023, la diferencia entre ejemplares editados y vendidos es de 127.375 ejemplares. Esto significa que no se han vendido un 4,7 % de los ejemplares editados en 2023 en euskera. Este porcentaje asciende al 26,5 % en el caso de Iparalde y del 60,5 % en el caso de la CFN. Hay que tener en cuenta que no todos los ejemplares que se editan en un año se venden en el mismo ejercicio.

El precio medio global resultante en 2022 es de 15,3€, siendo mayor en Otras CC.AA. (19,3€).

Tabla 23.- Relación entre ejemplares editados, ejemplares vendidos y cifra de facturación

Absolutos	Total	CAE	CFN	Iparalde	Otras CC.AA
Ejemplares editados	2.737.330	2.532.000	19.000	13.340	172.990
Ejemplares vendidos	2.609.955	2.468.769	7.500	9.800	123.886
Diferencia editados – vendidos	127.375	63.231	11.500	3.540	49.104
% vendidos / editados	95,3	97,5	39,5	73,5	71,6
% no vendidos / editados	4,7	2,5	60,5	26,5	28,4
Facturación (miles de euros)	39.822	37.207	74	150	2.391
Precio medio en euros	15,3	15,1	9,8	15,3	19,3

Tanto en ejemplares editados y vendidos, como en facturación, la CAE representa más de un 90 % del total, siendo la zona más importante de las consideradas en este estudio en cuanto a edición y comercialización de libros en euskera.

Tabla 24.- Participación en las distintas magnitudes de CAE, CFN, Iparralde y otras CC.AA

% Horizontales	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Ejemplares editados	100,0	92,5	0,7	0,5	6,3
Ejemplares vendidos	100,0	94,6	0,3	0,4	4,7
Diferencia editados – vendidos	100,0	49,6	9,0	2,8	38,6
Facturación (miles de euros)	100,0	93,4	0,2	0,4	6,0

El Texto No Universitario en euskera

En el siguiente apartado, se destaca la relevancia del libro de texto en euskera dentro de la edición en este idioma. Considerando que esta materia representa el 36,4 % de los títulos editados en papel, el 50,3 % de los ejemplares producidos, el 38,1 % de los títulos en catálogo y, especialmente, el 69,1 % de la cifra de facturación, se considera necesario un estudio más detallado, abordando las materias que la componen.

Tabla 25.- Títulos de texto no universitario editados en papel en euskera en 2023

Títulos editados en papel	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total texto no universitario	504	418	2	4	80
Educación infantil	47	45	0	0	2
Educación primaria	211	172	0	2	37
E.S.O.	168	139	0	1	28
Bachillerato	17	8	0	0	9
F.P.	0	0	0	0	0
Libros y materiales complementarios	61	54	2	1	4

% Verticales	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total texto no universitario	100	100	100	100	100
Educación infantil	9,3	10,8	0	0,0	2,5
Educación primaria	41,9	41,1	0	50,0	46,3
E.S.O.	33,3	33,3	0	25,0	35,0
Bachillerato	3,4	1,9	0	0,0	11,3
F.P.	0,0	0,0	0	0,0	0,0
Libros y materiales complementarios	12,1	12,9	100	25,0	5,0

Los ejemplares editados de texto no universitario en euskera en el año 2023 han sido 1.378.740, principalmente distribuidos en: Educación primaria con el 47,5 %, E.S.O. con el 27,2 % y Libros y materiales complementarios con el 14,7 %.

Tabla 26.- Ejemplares editados en euskera de texto no universitario en 2023 (en miles).

Ejemplares editados (x 1.000)	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total texto no universitario	1.379	1.289	1	5	84
Educación infantil	118	116	0	0	2
Educación primaria	654	614	0	2	39
E.S.O.	375	344	0	1	30
Bachillerato	29	19	0	0	10
F.P.	0	0	0	0	0
Libros y materiales complementarios	203	196	1	2	4

% Verticales	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total texto no universitario	100	100	100	100	100
Educación infantil	8,5	9,0	0,0	0,0	1,9
Educación primaria	47,5	47,6	0,0	35,9	46,1
E.S.O.	27,2	26,7	0,0	25,6	35,3
Bachillerato	2,1	1,5	0,0	0,0	12,0
F.P.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Libros y materiales complementarios	14,7	15,2	100,0	38,5	4,7

En 2023 se produce un descenso del 2,8 % en el total de ejemplares editados de esta materia (texto no universitario) respecto al año anterior.

Tabla 27.- Ejemplares en euskera de texto no universitario (x 1.000). Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022

Ejemplares vendidos (x 1.000)	2019	2020	2021	2022	2023	% Variación 2022/2023
Total texto no universitario	1.618	1.369	1.419	1.419	1.379	-2,8
Educación infantil	242	123	132	133	118	-10,7
Educación primaria	678	659	706	696	654	-7,3
E.S.O.	469	383	376	378	375	-0,3
Bachillerato	38	26	21	21	29	39,9
F.P.	0	0	0	0	0	-
Libros y materiales complementarios	191	178	185	190	203	9,7

% Verticales	2019	2020	2021	2022	2023	Diferencia 2022-2023
Total texto no universitario	100	100	100	100	100	
Educación infantil	14,9	9,0	9,3	9,4	8,5	-0,7
Educación primaria	41,9	48,2	49,7	49,1	47,5	-2,3
E.S.O.	29,0	28,0	26,5	26,7	27,2	0,7
Bachillerato	2,4	1,9	1,5	1,5	2,1	0,6
F.P.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Libros y materiales complementarios	11,8	13,0	13,0	13,4	14,7	1,7

La tirada media de texto no universitario en 2023 ha sido de 2.736 ejemplares, cifra superior entre las editoriales de CAE con 3.084 ejemplares por título.

Por materias, la tirada media más alta se observa en Libros y materiales complementarios (3.327 ejemplares por título) y Educación primaria (3.101 ejemplares por título).

Tabla 28.- Tirada media en euskera de texto no universitario en 2023

Tirada media	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total texto no universitario	2.736	3.084	500	1.301	1.044
Educación infantil	2.502	2.578	-	-	791
Educación primaria	3.101	3.570	-	934	1.041
E.S.O.	2.231	2.475	-	1.334	1.054
Bachillerato	1.706	2.375	-	-	1.111
F.P.	-	-	-	-	-
Libros y materiales complementarios	3.327	3.630	500	2.001	989

La materia de Texto no universitario se estima que tiene un en catálogo total de 6.887 títulos vivos. Destaca sobre el total de las materias de Educación primaria (37,9 %) y E.S.O. (27,6 %).

Tabla 29.- Títulos vivos en euskera de texto no universitario en 2023

Títulos vivos	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total texto no universitario	6.887	5.662	2	64	1.159
Educación infantil	1.154	1.045	0	9	100
Educación primaria	2.612	2.163	0	31	418
E.S.O.	1.900	1.419	0	6	475
Bachillerato	362	303	0	3	56
F.P.	5	5	0	0	0
Libros y materiales complementarios	855	728	2	15	110

% Verticales	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total texto no universitario	100	100	100	100	100
Educación infantil	16,8	18,4	0,0	14,3	8,6
Educación primaria	37,9	38,2	0,0	47,6	36,1
E.S.O.	27,6	25,1	0,0	9,5	41,0
Bachillerato	5,3	5,4	0,0	4,8	4,8
F.P.	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
Libros y materiales complementarios	12,4	12,9	100,0	23,8	9,5

En 2023 se incrementa en un 3,4 % el número de títulos vivos de esta materia. El aumento respecto es del 16,1 %, respecto al 2019.

Esta tendencia se ve reflejada en todas las materias. Educación infantil, Educación primaria E.S.O, Bachillerato, Libros y materiales complementarios con excepción de F.P. que se mantiene estable.

Tabla 30.- Títulos vivos en euskera de texto no universitario. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022

Títulos vivos	2019	2020	2021	2022	2023	% Variación 2022/2023
Total texto no universitario	5.901	5.988	6.346	6.663	6.887	3,4
Educación infantil	1.021	1.041	1.089	1.130	1.154	2,1
Educación primaria	2.237	2.273	2.401	2.514	2.612	3,9
E.S.O.	1.588	1.601	1.669	1.818	1.900	4,5
Bachillerato	329	342	348	356	362	1,7
F.P.	7	6	5	5	5	0,0
Libros y materiales complementarios	720	726	834	839	855	1,9

% Verticales	2019	2020	2021	2022	2023	Diferencia 2022/2023
Total texto no universitario	100	100	100	100	100	
Educación infantil	17,3	17,4	17,2	17,0	16,8	-0,2
Educación primaria	37,9	38,0	37,8	37,7	37,9	0,2
E.S.O.	26,9	26,7	26,3	27,3	27,6	0,3
Bachillerato	5,6	5,7	5,5	5,3	5,3	-0,1
F.P.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
Libros y materiales complementarios	12,2	12,1	13,1	12,6	12,4	-0,2

La mayor parte de la facturación de texto no universitario en euskera se concentra en las materias que se corresponden con la educación obligatoria (Primaria y ESO). Educación Primaria (48,4 %), E.S.O. (24,6 %). Entre las tres suman el 73 % del total de la facturación de texto no universitario en 2023.

Tabla 31.- Cifra de facturación en euskera de texto no universitario en 2023

Facturación (x 1.000)	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total texto no universitario	27.536	25.597	1	14	1.9024
Educación infantil	3.250	3.128	0	3	119
Educación primaria	13.329	12.679	0	0	650
E.S.O.	6.787	6.126	0	0	661
Bachillerato	2.041	1.644	0	0	397
F.P.	75	75	0	0	0
Libros y materiales complementarios	2.054	1.945	1	11	97

% Verticales	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Total texto no universitario	100	100	100	100	100
Educación infantil	11,8	12,2	0	22,2	6,2
Educación primaria	48,4	49,5	0	0,0	33,8
E.S.O.	24,6	23,9	0	0,0	34,3
Bachillerato	7,4	6,4	0	0,0	20,6
F.P.	0,3	0,3	0	0,0	0,0
Libros y materiales complementarios	7,5	7,6	100	77,8	5,1

En 2023 facturación total de Texto no universitario disminuye un 0,9 % respecto del ejercicio anterior, Respecto a 2019 hay un descenso de 8,1 %.

Por materias, en todas las materias se observa un descenso respecto del ejercicio anterior, excepto ESO y Bachillerato.

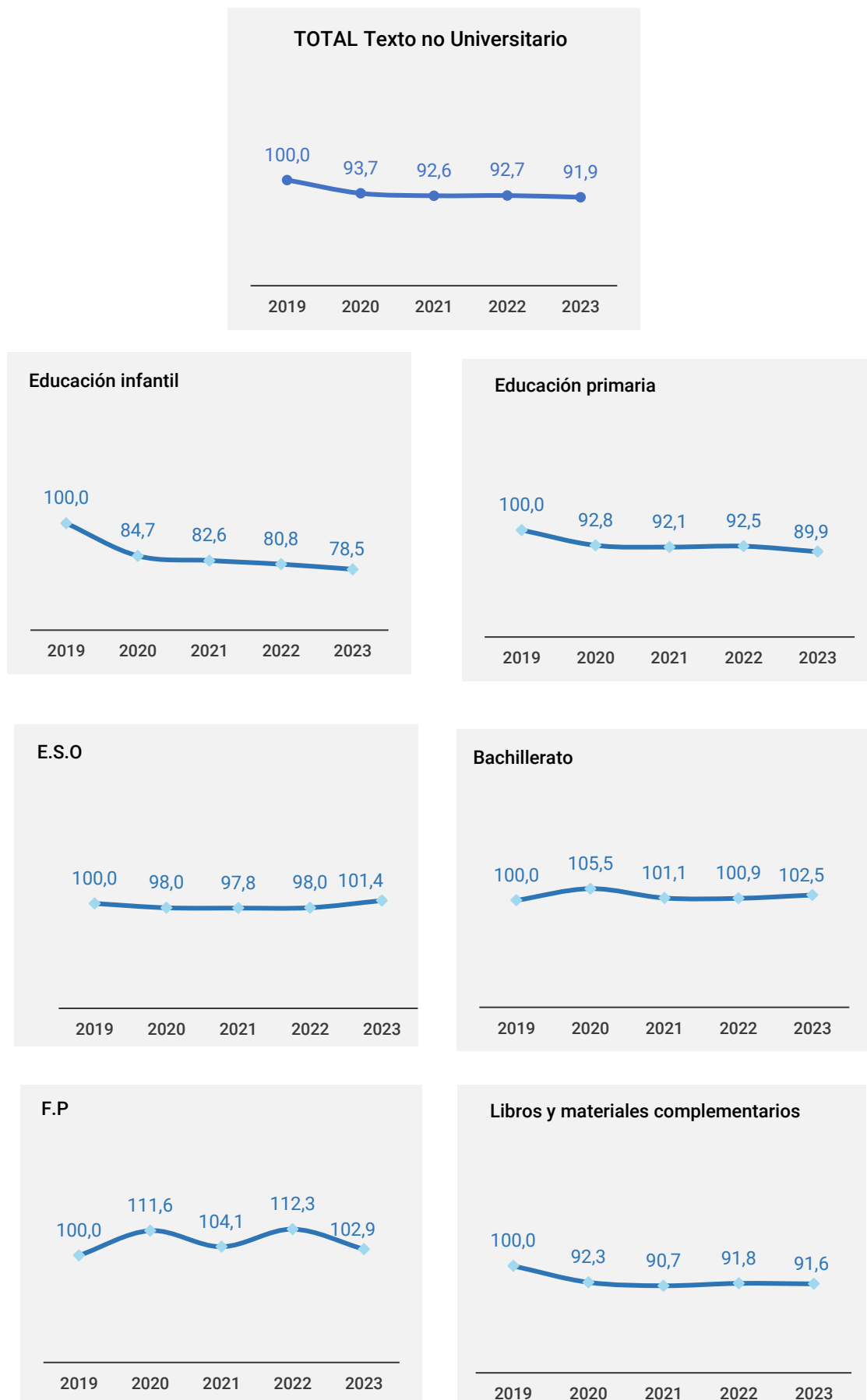
Tabla 32.- Facturación en euskera de texto no universitario. Evolución 2019-2023. Variación respecto a 2022

Facturación (x 1.000)	2019	2020	2021	2022	2023	% Variación 2022/2023
Total texto no universitario	29.963	28.077	27.733	27.761	27.521	-0,9
Educación infantil	4.141	3.509	3.419	3.348	3.250	-2,9
Educación primaria	14.823	13.762	13.645	13.704	13.324	-2,8
E.S.O.	6.691	6.554	6.545	6.557	6.782	3,4
Bachillerato	1.991	2.100	2.013	2.010	2.036	1,3
F.P.	73	81	76	82	75	-8,3
Libros y materiales complementarios	2.243	2.071	2.035	2.060	2.054	-0,3

% Verticales	2019	2020	2021	2022	2023	Diferencia 2022/2023
Total texto no universitario	100	100	100	100	100	
Educación infantil	13,8	12,5	12,3	12,1	11,8	-0,3
Educación primaria	49,5	49,0	49,2	49,4	48,4	-1,0
E.S.O.	22,3	23,3	23,6	23,6	24,6	1,0
Bachillerato	6,6	7,5	7,3	7,2	7,4	0,2
F.P.	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,0
Libros y materiales complementarios	7,5	7,4	7,3	7,4	7,5	0,0

En los gráficos de la página siguiente se puede ver la evolución en los últimos cinco años (2019-2023) de la facturación del texto no universitario en euskara, para el total y para las distintas materias.

Con respecto al año 2019, Educación infantil, Educación Primaria y libros y materiales complementarios bajan.

Gráfico 10.- Evolución de la facturación del texto no universitario en euskera. total y por materias (2019-2023)

OTROS DATOS

En este capítulo se proporcionan las cifras estimadas del empleo generado por las editoriales privadas que publican en euskera. Estas cifras se calculan a partir de las bases de los datos disponibles. Además, se realizan estimaciones de los pagos e ingresos relacionados con la compra y venta de derechos de autor.

El Empleo

Un total de 116 empresas privadas editoras de libros en euskera generan 333 puestos de empleo, con un promedio de 2,9 empleados por empresa. El 67,3 % de estos puestos pertenecen a empresas ubicadas en la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE). En esta región, la media de puestos de trabajo para las publicaciones en euskera es de 3,8 empleados por empresa.

Tabla 33.- Número de empleados en nómina. empresas privadas

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Nº EMPRESAS	116	59	10	5	42
TOTAL	333	224	20	5	84
MEDIA	2,9	3,8	2,0	1,0	2,0

Derechos de Autor

Este dato se dispone sólo para las editoriales privadas de la CAE que editan tanto en euskera como en otras lenguas. El porcentaje de los pagos por derechos de autor que estas realizan se mantiene en el 4,2 % de su cifra de facturación (considerando únicamente a aquellas que editan en euskera, tanto exclusivamente como con otras lenguas).

La facturación en euskera de las editoriales en la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE) ascendió a 39.821.500 euros, con pagos por derechos de autor por un total de 1.670.008 euros.

Para el cálculo estimado en el total y otras tipologías de editoriales, se ha considerado que se abona el mismo porcentaje por la compra de derechos que en la CAE, es decir, el 4,2 %. De esta manera, la cantidad obtenida por la compra de derechos en el total sería de 2.160.425 euros.

Tabla 34.- Estimación de los pagos por compra de derechos

Pagos por compra de derechos	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CC.AA
Pagos por derechos de autor	1.670.008	1.560.363	3.082	6.291	100.272
Pagos por compra de otros derechos (incluido traductor)	490.416	458.218	905	1.847	29.446
Total (euros)	2.160.425	2.018.581	3.988	8.138	129.718
Facturación (euros)	39.821.500	37.207.000	73.500	150.000	2.391.000
% sobre cifra de facturación	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2

Se establece la hipótesis de que los pagos por compra de derechos han sido el 4,2 % de la cifra de facturación. Si se abre el intervalo y se considera que dichos pagos pueden oscilar entre el 4 % y el 5 % de la cifra de facturación, la cantidad obtenida oscilaría entre 1.592.860 euros y 1.991.075 euros.

LA EDICIÓN PÚBLICA EN EUSKERA

Como en anteriores ediciones, antes de pasar a considerar los datos de la edición pública en general y de la edición en euskera en particular, insistimos en que ésta presenta unas características particulares que hacen que su cálculo sea laborioso y complejo.

Estas características son:

- Por lo general, la edición no es la actividad principal de los agentes editores.
- Existe una gran heterogeneidad entre dichos agentes.
- La circunstancia de que no exista una edición regular, pues la edición está en función de unas necesidades específicas del momento.
- Presenta bastante variabilidad de unos años a otros.
- Se da además la circunstancia de que una parte considerable de los ejemplares de libros editados se distribuyen gratuitamente, bien en forma de intercambio o destinándolos a bibliotecas u otras instituciones. A esto se une el hecho de que la edición de los ejemplares editados pueda ser contratada con editoriales privadas.
- A pesar de esas dificultades, a través de consultas directas, de datos secundarios y de la base de datos del ISBN, se ha intentado dimensionar la edición pública en euskera. Hay que mencionar que la información referida **a la Universidad del País Vasco viene incluida en el estudio de Comercio Interior en Euskadi (CAE) por lo que sus datos están excluidos en este apartado.**

Los resultados son los siguientes:

- **13** entidades que han editado en 2023.
- **103 títulos editados en papel** (excluidos los de la Universidad del País Vasco).
- **44.185 ejemplares editados.**
- **2.828 títulos en catálogo.**
- **113.427 euros de facturación.**
- **10.740 ejemplares vendidos** (10,6 euros por ejemplar).

Para la edición pública (EP) en 2023, las materias de No ficción obtienen el mayor porcentaje en cuanto a los títulos, los ejemplares vendidos y editados y la facturación se refiere, superando en todos los casos el 70 %. Dada la distribución por materias⁴ de las magnitudes estudiadas (títulos, ejemplares y facturación) para la edición pública (EP) se puede observar la orientación que tiene la edición de la administración hacia los temas sociales (derecho, economía, geografía, historia, medio ambiente, administración pública, etc.) o científicos (tecnología, medicina, etc.).

En este punto es preciso aclarar que la diferencia entre los ejemplares vendidos y los editados en la Edición Pública se debe a que una gran parte de los ejemplares editados por las EP se distribuye de forma gratuita.

Tabla 35.- Distribución por materias de los valores obtenidos en la EP

	Títulos editados en papel	Ejemplares editados	Títulos vivos	Facturación	Ejemplares vendidos
Total	103	44.185	2.828	113.427	10.740
Ficción adultos	13	3.965	249	6.863	686
Infantil y juvenil	2	400	45	1.363	210
Texto no universitario	1	300	57	3.274	266
No ficción	86	39.130	2.257	93.595	7.912
Otras materias	1	390	220	8.332	1.666

Total (% verticales)	100	100	100	100	100
Ficción adultos	12,6	9,0	8,8	6,1	6,4
Infantil y juvenil	1,9	0,9	1,6	1,2	2,0
Texto no universitario	1,0	0,7	2,0	2,9	2,5
No ficción	83,5	88,6	79,8	82,5	73,7
Otras materias	1,0	0,9	7,8	7,3	15,5

⁴ La desagregación por materias para las EP se ha obtenido en parte de las encuestas realizadas y en parte se han estimado a partir de datos que existen sobre la edición de estas entidades.

RESUMEN

En el año 2023, la facturación total por la venta de libros en euskera alcanzó los 39,9 millones de euros (a precios de tapa, IVA incluido), y casi la totalidad, el 99,7 %, fue generada por las editoriales privadas.

En términos de procedencia, las empresas privadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE) facturaron el 93,2 % del total, mientras que otras Comunidades Autónomas (CC.AA.) representaron el 6,0 %. En relación con otras variables analizadas, las editoriales privadas de la CAE dominan con porcentajes similares en los ejemplares vendidos y ejemplares editados, alcanzando el 94,2 % y el 91,0 % respectivamente.

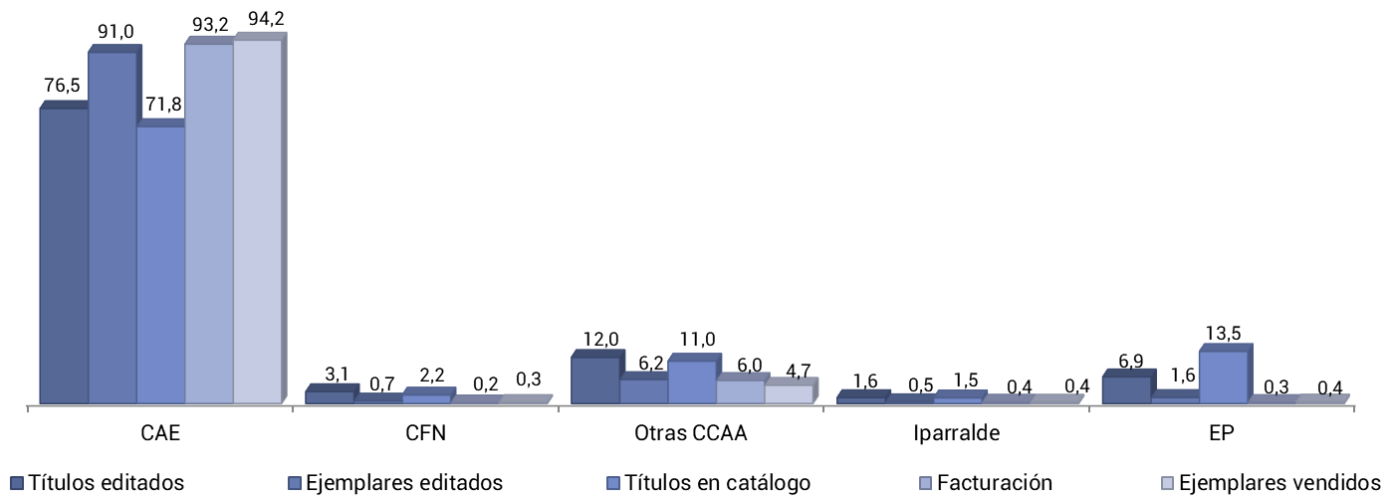
Por su parte, las Editoriales Públicas (EP) registran sus mayores porcentajes en los títulos de catálogo, los cuales representan el 13,5 % del total. En cuanto a los títulos editados en papel, el porcentaje obtenido para las mismas es del 6,9 %.

Tabla 36.- Distribución de los valores obtenidos según tipología de las editoriales. Valores absolutos

Absolutos	Títulos editados en PAPEL	Ejemplares editados	Títulos en catálogo	Facturación (en miles de €)	Ejemplares vendidos
CAE	1.137	2.532.000	15.022	37.207	2.468.769
CFN	46	19.000	466	74	7.500
Iparralde	23	13.340	306	150	9.800
Otras CC.AA	178	172.990	2.302	2.391	123.886
Total editoriales privadas	1.384	2.737.330	18.096	39.822	2.609.955
EP	103	44.185	2.828	113	10.740
Total	1.487	2.781.515	20.924	39.935	2.620.695

Tabla 37.- Distribución de los valores obtenidos según tipología de las editoriales. % Verticales

% Verticales	Títulos editados en PAPEL	Ejemplares editados	Títulos en catálogo	Facturación (en miles de €)	Ejemplares vendidos
CAE	76,5	91,0	71,8	93,2	94,2
CFN	3,1	0,7	2,2	0,2	0,3
Iparralde	1,6	0,5	1,5	0,4	0,4
Otras CC.AA	12,0	6,2	11,0	6,0	4,7
Total editoriales privadas	93,1	98,4	86,5	99,7	99,6
EP	6,9	1,6	13,5	0,3	0,4
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Gráfico 11.- Valores obtenidos según tipología de las editoriales. (% verticales)

Las ratios obtenidas en 2023 según la tipología de las editoriales:

- La tirada media es significativamente mayor en las editoriales de la CAE (2.227 títulos).
- La ratio de títulos en catálogo respecto a los títulos editados resulta mayor en las editoriales de la CAE y también en Iparralde.
- El precio medio (15,2 euros) resulta más bajo en la CFN (9,8 euros) y en las EP (10,6 euros).
- En cuanto a los ejemplares vendidos respecto a los editados, las editoriales privadas obtienen el 95,3 % y mientras que las entidades públicas obtienen un 24,3 %.

Tabla 38.- Principales ratios de la edición en euskera según tipología de las editoriales.

Absolutos	Tirada media	Títulos catálogo/ T. editados	Precio medio en papel	Ejemplares vendidos/ ej. editados
CAE	2.227	13,2	14,8	97,5
CFN	413	10,1	9,8	39,5
Iparralde	577	13,2	15,3	73,5
Otras CC.AA	972	12,9	19,3	71,6
Total editoriales privadas	1.978	13,1	15,3	95,3
EP	429	27,5	10,6	24,3
Total	1.870	14,1	15,2	94,2

Tabla 39.- Principales datos de la edición y facturación de libros en euskera por materias. Editoriales privadas

	Títulos editados en papel	Ejemplares editados (x1.000)	Títulos en catálogo	Facturación (x 1.000 €)
TOTAL (Absolutos)	1.384	2.737	18.096	39.822
Ficción adulta	202	278	2.945	2.162
Novela	140	215	2.024	1.637
Poesía. Teatro	32	27	367	211
Otros (crítica, ensayos literarios...)	32	37	555	314
Infantil y juvenil	392	704	5.350	8.949
Texto no universitario	504	1.378	6.887	27.536
Educación infantil	47	118	1.154	3.250
Educación primaria	211	654	2.612	13.329
E.S.O.	168	375	1.900	6.787
Bachillerato	17	29	362	2.041
F.P.	0	0	5	75
Libros y materiales complementarios	61	203	855	2.054
No ficción	222	271	2.471	924
Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión	168	165	1.796	312
L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios	54	106	676	612
Otras materias	64	106	442	251

	Títulos editados en papel	Ejemplares editados (x1.000)	Títulos en catálogo	Facturación (x 1.000 €)
TOTAL (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0
Ficción adulta	14,6	10,2	16,3	5,4
Novela	10,1	7,9	11,2	4,1
Poesía. Teatro	2,3	1,0	2,0	0,5
Otros (crítica, ensayos literarios...)	2,3	1,3	3,1	0,8
Infantil y juvenil	28,3	25,7	29,6	22,5
Texto no universitario	36,4	50,4	38,1	69,1
Educación infantil	3,4	4,3	6,4	8,2
Educación primaria	15,2	23,9	14,4	33,5
E.S.O.	12,1	13,7	10,5	17,0
Bachillerato	1,2	1,1	2,0	5,1
F.P.	0,0	0,0	0,0	0,2
Libros y materiales complementarios	4,4	7,4	4,7	5,2
No ficción	16,0	9,9	13,7	2,3
Científico, Ciencias Sociales, CC Económicas, Derecho y Religión	12,1	6,0	9,9	0,8
L. Prácticos, Divulgación y Diccionarios	3,9	3,9	3,7	1,5
Otras materias	4,6	3,9	2,4	0,6

Aspectos a Destacar en la Distribución por Materias

Con el objetivo de distinguir el comportamiento del euskera* con respecto a otras lenguas, como el catalán* y el gallego*, en comparación con el castellano, cuya edición en el plano profesional es más reciente y que experimentó un paréntesis en España de casi cuatro décadas en el pasado siglo, a continuación, se presenta una comparación de los principales datos por materias obtenidos en España.

Los títulos de las materias de Infantil y Juvenil y Texto no universitario editados en euskera, catalán y gallego obtienen valores superiores a la media nacional.

Tabla 40.- Comparación de los títulos editados por materias en euskera con los datos obtenidos en catalán, gallego, castellano y en España (editoriales privadas)⁵

	Total Estado Español	Euskera	Catalán	Gallego	Castellano y otras
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Ficción adultos	20,9	14,6	19,8	40,7	20,9
Infantil y juvenil	16,1	28,3	27,2	35,2	13,8
Texto no universitario	17,7	36,4	24,7	17,7	16,1
No ficción	40,4	16,0	26,7	5,0	43,6
Otras materias	5,0	4,6	1,5	1,5	5,6

Tabla 41.- Comparación de los ejemplares editados por materias en euskera con los datos obtenidos en catalán, gallego, castellano y en España (editoriales privadas)

	Total Estado Español	Euskera	Catalán	Gallego	Castellano y otras
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Ficción adultos	22,9	10,2	24,6	37,2	22,9
Infantil y juvenil	25,9	25,7	28,3	33,8	25,7
Texto no universitario	15,9	50,3	28,8	20,8	14,4
No ficción	28,4	9,9	15,9	7,0	29,7
Otras materias	6,9	3,9	2,5	1,2	7,3

⁵ Los datos de la edición en catalán, gallego y castellano se obtienen del Estudio de Comercio Interior del Libro 2023.

Los datos en catalán se obtienen sumando la edición que en este idioma se realiza tanto en Cataluña como en la Comunidad Valenciana y Baleares.

Los datos en euskera son los que se presentan en este informe.

* Datos de editoriales agremiadas.

En los títulos vivos actualmente presentes en catálogo, las materias de Texto no universitario e Infantil y juvenil se encuentran por encima de la media nacional en euskera, catalán y gallego. Por otro lado, Ficción para adultos muestra una superioridad en catalán y gallego, mientras que No ficción destaca en castellano y otras lenguas.

Tabla 42.- Comparación de los títulos vivos por materias en euskera con los datos obtenidos en catalán, gallego, castellano y en España (editoriales privadas)

	Total Estado Español	Euskera	Catalán	Gallego	Castellano y otras
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Ficción adultos	21,0	16,3	24,8	34,9	20,1
Infantil y juvenil	13,1	29,6	23,6	32,9	10,3
Texto no universitario	14,6	38,1	19,2	22,8	13,0
No ficción	46,9	13,7	30,0	8,2	51,8
Otras materias	4,3	2,4	2,5	1,1	4,8

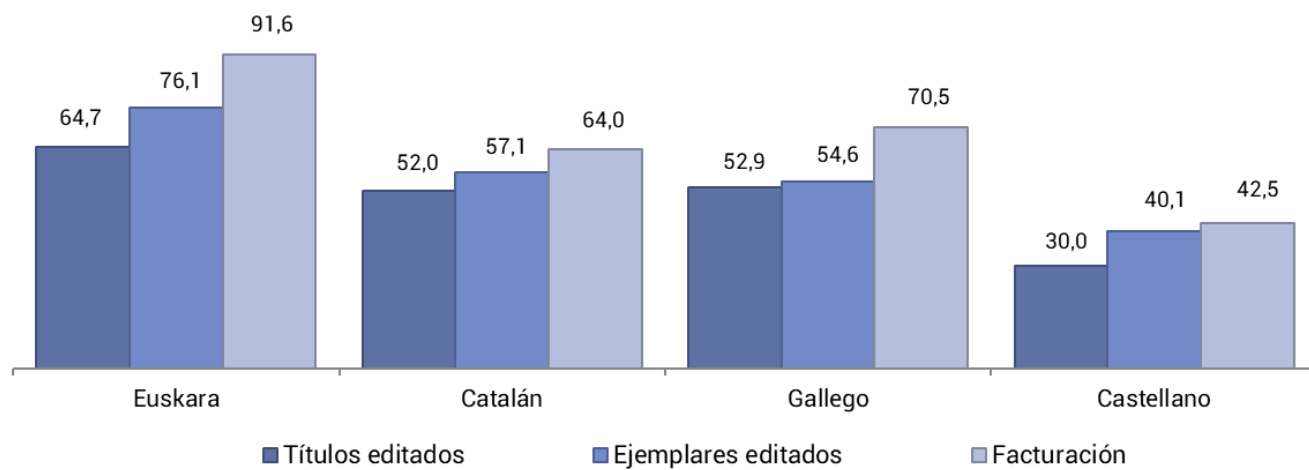
En la facturación según el tipo de lengua, se observa los datos combinados entre Infantil y juvenil más los de Texto no universitario suponen en catalán el 64,0 % de la facturación, en gallego el 70,4 % y en euskera el 91,6 %.

Tabla 43.- Comparación de la facturación por materias en euskera con los datos obtenidos en catalán, gallego, castellano y en España (editoriales privadas)

	Total Estado Español	Euskera	Catalán	Gallego	Castellano y otras
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Ficción adultos	21,7	5,4	21,5	15,2	22,0
Infantil y juvenil	17,4	22,5	21,1	35,9	16,8
Texto no universitario	28,0	69,1	42,9	34,5	25,7
No ficción	29,7	2,3	13,5	13,4	32,0
Otras materias	3,2	0,7	1,0	0,8	3,5

Tabla 44.- Porcentaje de las materias infantil y juvenil y texto no universitario, para las distintas lenguas, en las magnitudes estudiadas (editoriales privadas).

	Euskera	Catalán	Gallego	Castellano y otras
Títulos editados	64,7	52,0	52,9	30,0
Ejemplares editados	76,1	57,1	54,6	40,1
Facturación	91,6	64,0	70,5	42,5

Gráfico 12.- Infantil y juvenil + texto no universitario en la edición y la facturación en las distintas lenguas (en %)

PRECISIONES METODOLÓGICAS

El presente informe se ha elaborado a partir de los datos obtenidos en un muestreo realizado entre las empresas editoras que editan en euskera, tanto públicas como privadas, independientemente de su ubicación geográfica.

En los casos en que no se ha podido obtener información directa de las editoriales se ha recurrido a otras fuentes secundarias existentes y se han estimado los datos de las que no han respondido el cuestionario.

Los resultados de la investigación tienen su importancia en la posibilidad de comparar con los datos obtenidos en las ediciones anteriores del estudio. Ya se posee una serie histórica y se mantienen las tendencias observadas desde 2013, entre las que destacan la gran dependencia de la edición en euskera de la Ficción adultos, infantil y juvenil y del texto no universitario.

Puede haber algún dato puntual que llame la atención en el estudio, pero como ya se mencionó puede deberse a situaciones excepcionales o a errores en la cumplimentación del cuestionario. Hay que insistir en que el estudio no puede considerarse algo estático sino como un reflejo de las principales tendencias en las que se mueve la edición en euskera.



Kulturaren
Euskal Behatokia
Observatorio Vasco
de la Cultura

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA